Nru. 18,222
Prezz/Price
€2.24 (Lm0.96)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 4 ta' April, 2008
Friday, 4th April, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 286

IL-PRESIDENT TA' MALTA JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-President ta' Malta rritorna Malta fit-30 ta' Marzu, 2008, u reġa' daħal għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tiegħu ta' President.

Dott. George Hyzler ma baqax jaqdi l-funzjonijiet ta' President mal-wasla lura f'Malta tal-President.

L-4 ta' April, 2008

Nru. 287

IL-PRIM MINISTRU JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru nhar il-Ħamis, it-3 ta' April, 2008 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 284 tat-2 ta' April, 2008, ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

It-3 ta' April, 2008
(OPM 1/2008)

Nru. 288

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR/ REĠISTRATUR QRATI KRIMINALI U TRIBUNALI KRIMINALI

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

GOVERNMENT NOTICES

No. 286

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRESIDENT OF MALTA

IT is notified for general information that the President of Malta returned to Malta on the 30th March, 2008, and has resumed the functions of the Office of The President.

Dr George Hyzler has ceased to perform the function of President from the time of the President's arrival in Malta.

4th April, 2008

No. 287

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER

IT is notified for general information that the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., resumed duties as Prime Minister on Thursday, 3rd April, 2008 and that the arrangements made by Government Notice No. 284 of the 2nd April, 2008, ceased to have effect accordingly.

3rd April, 2008

No. 288

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR/ REGISTRAR CRIMINAL COURTS AND CRIMINAL TRIBUNALS

THE Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Dr Mary Debono Borg, LL.D.	Aġent Direttur/Reġistratur Qrati Kriminali u Tribunali Kriminali *Acting Director/Registrar* *Criminal Courts and Criminal Tribunals*	Qrati tal-Ġustizzja *Courts of Justice*	10-15.5.2008

L-4 ta' April, 2008

Nru. 289

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
04. 04. 08	€18.556 (Lm7.96,6)	€0.370 (Lm0.15,9)

4th April, 2008

No. 289

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

L-4 ta' April, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 21 ta' l-2008

Survey Marittimu 'l hinn mill-Portijiet tal-Belt Valletta

L-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf lill-baħħara kollha li l-Ecoserve Ltd se tkun qed tagħmel *Survey* Ekoloġiku Marittimu 'l hinn mill-Portijiet tal-Belt Valletta.

Ix-xogħol hu maħsub biex jibda minnufih u huwa stmat li jkompli sa l-aħħar ta' April 2008, jekk it-temp jippermetti.

Il-bastiment "ISIS" tat-tip katamaran se jagħmel is-*survey* marittimu u jkollu diffikultà biex jimmanuvra, peress li se jkun qed jirmonka xi tagħmir.

Is-*survey* se ssir fl-inħawi magħluqa b'linji immaġinarji li jgħaqqdu l-ponot A, B, C, D kif hemm fiċ-*chart* fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

4th April, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 21 of 2008

Marine Survey off Valletta Harbours

The Malta Maritime Authority notifies all mariners that Ecoserve Ltd will be carrying out a Marine Ecological Survey off Valletta Harbours.

Works is scheduled to start immediately and is estimated to continue until the end of April 2008, weather permitting.

The catamaran type boat "ISIS" will carry out the marine survey and will have a difficulty to manoeuvre, as it will be towing equipment.

The survey will be carried out in the area delineated by the imaginary lines joining points A, B, C, D as shown on chart which can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

Pożizzjoni *Position*	*Latitude* (T) *Latitude (N)*	*Longitude* (L) *Longitude (E)*
A	35º 57'.675	14º 32'.535
B	35º 54'.382	14º 36'.773
C	35º 53'.458	14º 35'.503
D	35º 56'.171	14º 30'.565

Il-baħħara huma avżati biex ibaħħru b'kawtela u bil-mod meta jkunu qrib l-inħawi msemmija hawn fuq fid-dati msemmija u jżommu ta' l-anqas 100 metru 'l bogħod mis-*survey boat*. Huma għandhom jobdu l-ordnijiet li jingħataw mill-Valletta Port Control (VTS).

Il-pożizzjonijiet jirreferu għal WGS 84 DATUM.

Chart affettwata: BA *Chart* 2538, 2537, 194, 177.

L-4 ta' April, 2008

Mariners are advised to navigate with caution and slow speed when in the vicinity of the above-mentioned area on the mentioned dates and give the survey boat a wide berth of at least 100 metres. They are to obey instructions as given out by Valletta Port Control (VTS).

Positions referred to WGS 84 DATUM.

Chart affected: BA Chart 2538, 2537, 194, 177.

4th April, 2008

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Għall-finijiet tar-regolament 90 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu illi l-kandidati nominati skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 ta' l-iskeda msemmija hawn fuq, għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għall-Lokalità ta' Gżira huma dawn li ġejjin, jiġifieri:

Kandidati Nominati

Cuschieri Rossano
Micallef Mary Grace
Rutter Victor Pio

Il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu wkoll illi huma se jibdew jeżaminaw il-poloz tas-Sur Albert Rizzo għal-Lokalità ta' Gżira, skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 91 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, nhar it-Tnejn, is-7 ta' April, 2008 f'nofsinhar fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, il-Belt Valletta.

E.R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Valletta.

L-4 ta' April, 2008

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

For the purposes of regulation 90 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners hereby notify that the candidates nominated in accordance with the provisions of regulation 89 of the aforesaid schedule for the casual election of a Councillor for the Locality of Gżira are the following that is:

Nominated Candidates

Cuschieri Rossano
Micallef Mary Grace
Rutter Victor Pio

The Electoral Commissioners further notify that they will proceed to examine the ballot papers of Mr Albert Rizzo for the Locality of Gżira in accordance with the provisions of regulation 91 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993 on Monday, 7th April, 2008 at noon at the Electoral Office, Evans Building, St. Elmo Square, Valletta.

E.R. GATT
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

4th April, 2008

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Pjan Nazzjonali għar-Ristrutturazzjoni u l-Konverżjoni tal-Vinji f'Malta

B'riferenza għas-sejħa ta' applikazzjonijiet għall-kampanja 2007/2008, l-applikazzjonijiet milqugħa ġew ipproċessati għall-aċċettabilità, l-ammisibilità, l-ewwel kontrolli tekniċi/amministrattivi, il-kalkolu ta' l-ammont u l-inserzjoni fil-lista bil-punti. Il-lista bir-riżultati qiegħda tiġi ppubblikata hawn taħt. L-applikazzjonijiet aċċettati se jgħaddu mit-tieni fażi tal-proċess li jinkludi verifika fuq il-post. Il-lista ta' l-applikanti li ma ġewx aċċettati f'din is-sejħa qiegħda tiġi ppubblikata wkoll flimkien mar-raġunijiet għar-rifjut tagħhom. Kontestazzjonijiet tar-riżultati għandhom jintbagħtu bil-miktub lid-Direttur ta' l-Agrikoltura, Ċentru Nazzjonali ta' Riċerka u Żvilupp fl-Agrikoltura, l-Għammieri, Marsa sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, il-25 ta' April, 2008.

L-4 ta' April, 2008

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

National Plan for the Restructuring and Conversion of Vineyards in Malta

With reference to the call for applications for the campaign 2007/2008, the applications received have been processed for their acceptability, admissibility, preliminary technical/administrative checks, calculation of the amount due, and the insertion in the graded list. The list with the results is being reproduced hereunder. Successful applications will be undergoing the second phase of processing which includes site inspections. The list of unsuccessful applicants is also being reproduced together with the reasons of their rejection. Contestations of the results being published should be sent in writing to the Director of Agriculture, National Agricultural Research and Development Centre, Għammieri, Marsa by not later than noon of Friday, 25th April, 2008.

4th April, 2008

Graded List in respect of the Restructuring and Conversion Plan Campaign 2007/2008

Date Published: 26th March, 2008

ID Number	Area applied	Grade position	Application Number	Points Awarded	Accepted	Action	Amount (Lm) Requested	Eligible	Approved	Loss of revenue Lm	Total eligible Lm
453382M	0.1120	1	0453382M-01-01-2008	8	**Yes**	1	582.35	542.52	341.79	-	341.79
155166M	0.4100	2	0155166M-01-01-2008	6	**Yes**	1	2648.5	2496.05	1572.52	2752.74	4325.26
35362G	0.5160	3	0035362G-01-01-2008	6	**Yes**	2*	12869.79	11330.12	7137.98	1472.00	8609.98
529555M	1.0000	4	0529555M-01-01-2008	6	**Yes**	2	20891	17516.00	11035.08	-	11035.08
10454G	0.1184	5	0010454G-01-01-2008	6	**Yes**	1	1029.12	533.38	336.03	-	336.03
548252M	0.3438	6	0548252M-01-01-2008	6	**Yes**	1	2589.8	1814.35	1143.05	2308.27	3451.32
889152M	0.2390	7	0889152M-01-01-2008	6	**Yes**	1	1589.8	1002.79	631.76	-	631.76

Area ID Number	Grade applied	position	Application Number	Points Awarded	Accepted	Action	Amount (Lm) Requested	Eligible	Approved	Loss of revenue Lm	Total eligible Lm
766558M	0.1570	8	0766558M-01-01-2008	6	**Yes**	2*	4600.52	3956.29	2492.47	473.83	2966.30
592881M	0.3742	9	0592881M-01-01-2008	3	**Yes**	1	1910.09	1910.07	1203.35	2511.68	3715.03
377174M	0.2394	10	0377174M-01-01-2008	3	**Yes**	2*	4916.96	4916.96	3097.69	1607.33	4705.02
459068M	0.2240	11	0459068M-01-01-2008	3	**Yes**	2*	3275.97	3275.96	2063.86	288.00	2351.86
697958M	0.5050	12	0697958M-01-01-2008	1	**Yes**	2	11937	11504.13	7247.61	-	7247.61
28443M	0.1304	13	0028443M-01-01-2008	1	**Yes**	1	1305.62	721.99	454.86	-	454.86
480774M	0.1120	-	0480774M-01-01-2008	-	**No**	-	-	-	-	-	-
815133M	1.6489	-	0815133M-01-01-2008	-	**No**	-	-	-	-	-	-
Total Ha Applied	6.1301										
Total Ha Approved	4.3692						Total Eligible Funding			Euros 50,171.90 (Lm21,538.80)	

*** Applied for advance payment**

List of Rejected Applications
Campaign 2007/2008

ID Number	Area applied	Application Number	Reasons for rejection
480774M	0.1120	0480774M-01-01-2008	Vineyard to be restructured is of table grape varieties and therefore not eligible under the scheme
815133M	1.6489	0815133M-01-01-2008	Vineyard applied for does not exist

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija Dwar l-I*standards* (Att No. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) adottat l-I*standards* Ewropej u Internazzjonali li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji tal-*European Committee for Standardization (CEN)* u l-*International Organization for Standardization (ISO)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej u/jew Internazzjonali, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-I*standards* li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/CEN20080318.pdf

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.m

L-4 ta' April, 2008

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European and International Standards, prepared under the auspices of the European Committee for Standardization (CEN) and the International Organization for Standardization (ISO), as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European and/or International Standards, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/CEN20080318.pdf

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

4th April, 2008

National Standards Reference	**National Standards Reference**	**National Standards Reference**	**National Standards Reference**	**National Standards Reference**
MSA EN 1125:2008	MSA EN 15330-2:2008	MSA EN ISO 9241-410:2008	MSA CWA 15748-67:2008	MSA CWA 15778:2008
MSA EN 179:2008	MSA EN ISO 1307:2008	MSA EN 845-1:2003+A1:2008	MSA CWA 15748-68:2008	MSA CWA 15808:2008
MSA EN 13126-15:2008	MSA EN ISO 5774:2008	MSA EN 845-3:2003+A1:2008	MSA CWA 15748-69:2008	MSA CWA 15770:2008
MSA EN 13126-16:2008	MSA EN ISO 7233:2008	MSA EN 15254-4:2008	MSA CWA 15748-70:2008	MSA CWA 15748-1:2008
MSA EN 13126-17:2008	MSA EN ISO 8308:2008	MSA EN 1036-2:2008	MSA CWA 15748-71:2008	MSA CWA 15748-2:2008
MSA EN 15368:2008	MSA EN 13108-1:2006/AC:2008	MSA EN ISO 3251:2008	MSA CWA 15748-72:2008	MSA CWA 15748-3:2008
MSA EN 12516-4:2008	MSA EN 13108-2:2006/AC:2008	MSA EN 14886:2008	MSA CWA 15748-73:2008	MSA CWA 15748-4:2008
MSA EN 558:2008	MSA EN 13108-3:2006/AC:2008	MSA EN 443:2008	MSA CWA 15748-74:2008	
MSA EN 736-3:2008	MSA EN 13108-4:2006/AC:2008	MSA EN 363:2008	MSA EN 378-3:2008	
MSA CEN/TR 15642:2008	MSA EN 13108-5:2006/AC:2008	MSA EN 263:2008	MSA EN 378-4:2008	
MSA EN 15333-1:2008	MSA EN 13108-6:2006/AC:2008	MSA EN 1112:2008	MSA EN 1903:2008	
MSA EN 13274-7:2008	MSA EN 13108-7:2006/AC:2008	MSA EN 1113:2008	MSA EN 15425:2008	
MSA EN 14387:2004+A1:2008	MSA EN ISO 17852:2008	MSA EN 15073:2006+A1:2008	MSA EN ISO 7326:2008	

MSA EN 12254:1998+A2:2008
MSA EN 934-1:2008
MSA EN 15530:2008
MSA EN 1062-3:2008
MSA EN 415-8:2008
MSA CEN/TR 15623:2008
MSA EN 1149-5:2008
MSA EN 14428:2004+A1:2008
MSA EN 12764:2004+A1:2008
MSA EN 15096:2008
MSA EN 15664-1:2008
MSA EN 1017:2008
MSA EN 12518:2008
MSA EN 1407:2008
MSA EN 1408:2008
MSA EN 1410:2008
MSA EN 1409:2008
MSA EN 752:2008
MSA CEN/TR 15645-1:2008
MSA CEN/TR 15645-2:2008
MSA CEN/TR 15645-3:2008
MSA CEN/TS 12169:2008
MSA EN ISO 20182:2008
MSA EN ISO 21078-1:2008
MSA EN 877:1999/A1:2006/AC:2008
MSA EN 14566:2008
MSA EN 12440:2008
MSA EN ISO 5077:2008
MSA EN 1992-1-1:2004/AC:2008
MSA EN 15227:2008
MSA EN ISO 10062:2008
MSA EN ISO 18332:2008
MSA EN 15445:2008
MSA EN 15446:2008
MSA EN ISO 14630:2008
MSA EN 1442:2006+A1:2008
MSA EN ISO 19128:2008
MSA EN 15496:2008
MSA CEN/TS 15325:2008
MSA EN 15432:2008
MSA EN 15431:2008
MSA EN ISO 21415-2:2008
MSA EN 15602:2008
MSA EN 15603:2008
MSA EN ISO 15403-1:2008
MSA EN ISO 6327:2008
MSA EN 1864:2008
MSA EN ISO 3630-1:2008
MSA EN ISO 23993:2008
MSA EN ISO 15614-1:2004/A1:2008
MSA EN 15072:2006+A1:2008
MSA EN 15032:2006+A1:2008
MSA EN 1857:2003+A1:2008
MSA EN 378-1:2008
MSA EN 378-2:2008
MSA CWA 15748-5:2008
MSA CWA 15748-6:2008
MSA CWA 15748-7:2008
MSA CWA 15748-8:2008
MSA CWA 15748-9:2008
MSA CWA 15748-10:2008
MSA CWA 15748-11:2008
MSA CWA 15748-12:2008
MSA CWA 15748-13:2008
MSA CWA 15748-14:2008
MSA CWA 15748-15:2008
MSA CWA 15748-16:2008
MSA CWA 15748-17:2008
MSA CWA 15748-18:2008
MSA CWA 15748-61:2008
MSA CWA 15748-62:2008
MSA CWA 15748-63:2008
MSA CWA 15748-64:2008
MSA CWA 15748-65:2008
MSA CWA 15748-66:2008
MSA EN ISO 16266:2008
MSA EN 15283-1:2008
MSA EN 15283-2:2008
MSA EN 15285:2008
MSA EN 12059:2008
MSA EN ISO 16484-5:2008
MSA EN ISO 3759:2008
MSA EN ISO 62:2008
MSA EN ISO 1798:2008
MSA EN 15461:2008
MSA EN 13971:2008
MSA EN 12945:2008
MSA CEN ISO/TS 24534-3:2008
MSA CEN ISO/TS 24534-4:2008
MSA EN 1440:2008
MSA EN 1439:2008
MSA EN ISO 4044:2008
MSA EN ISO 4045:2008
MSA EN ISO 4048:2008
MSA EN 15308:2008
MSA EN ISO 13366-1:2008
MSA EN 14765:2005+A1:2008
MSA EN ISO 9994:2006/A1:2008
MSA EN ISO 10239:2008
MSA CWA 15793:2008

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Att No. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) adottat l-I*standards* Ewropej u Internazzjonali li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji tal-*European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC)* u l-*International Electrotechnical Commission (IEC)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej u/jew Internazzjonali, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-I*standards* li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/CLC20080318.pdf

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

L-4 ta' April, 2008

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European and International Standards, prepared under the auspices of the European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) and the International Electrotechnical Commission (IEC), as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European and/or International Standards, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/CLC20080318.pdf

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

4th April, 2008

National Standard Reference	**National Standard Reference**	**National Standard Reference**	**National Standard Reference**	**National Standard Reference**
MSA EN 61058-1:2002/A2:2008	MSA EN 50482:2008	MSA EN 61310-1:2008	MSA EN 50445:2008	MSA EN 61158-3-3:2008
MSA EN 60335-2-76:2005/A11:2008	MSA EN 60584-3:2008	MSA EN 61310-2:2008	MSA EN 140100:2008	MSA EN 61158-3-4:2008
MSA EN 61189-3:2008	MSA EN 62353:2008	MSA EN 61310-3:2008	MSA EN 50444:2008	MSA EN 61158-3-7:2008
MSA EN 60300-3-4:2008	MSA EN 62366:2008	MSA EN 61753-084-2:2008	MSA EN 60730-2-11:2008	MSA EN 61158-3-8:2008
MSA EN 60085:2008	MSA CLC/TR 50456:2008	MSA EN 61753-083-2:2008	MSA EN 60730-2-13:2008	MSA EN 61158-3-11:2008
MSA EN 62264-1:2008	MSA EN 60641-1:2008	MSA EN 50117-2-1:2005/A1:2008	MSA EN 62135-2:2008	MSA EN 61158-3-12:2008
MSA EN 50410:2008	MSA EN 62311:2008	MSA EN 50117-2-2:2004/A1:2008	MSA EN 61000-4-3:2006/A1:2008	MSA EN 61158-3-13:2008
MSA EN 61753-062-6:2008	MSA EN 60601-2-37:2008	MSA EN 50117-2-3:2004/A1:2008	MSA EN 60312:2008	MSA EN 61158-3-14:2008
MSA EN 61274-1:2008	MSA EN 50289-4-5:2008	MSA EN 50117-2-4:2004/A1:2008	MSA EN 61158-2:2008	MSA EN 61158-3-16:2008
MSA EN 61915-1:2008	MSA EN 50289-4-7:2008	MSA EN 50117-2-5:2004/A1:2008	MSA EN 61158-3-1:2008	MSA EN 61158-3-17:2008
MSA EN 50131-2-2:2008	MSA EN 50289-4-4:2008	MSA EN 55016-1-4:2007/A1:2008	MSA EN 62282-3-3:2008	MSA EN 61158-3-18:2008
MSA EN 50131-2-4:2008	MSA EN 62246-2:2008	MSA EN 55016-1-1:2007/A2:2008	MSA EN 62282-6-200:2008	MSA EN 61158-3-19:2008
MSA EN 50131-6:2008	MSA EN 61290-10-2:2008	MSA EN 60974-2:2008	MSA EN 60255-22-1:2008	MSA EN 61158-4-12:2008
MSA EN 61753-021-6:2008	MSA EN 50377-11-1:2008	MSA EN 60974-5:2008	MSA EN 61217:1996/A2:2008	MSA EN 62264-2:2008
MSA EN 61966-2-5:2008	MSA EN 60598-2-8:1997/A2:2008	MSA EN 50425:2008	MSA EN 61158-3-2:2008	

AWTORITÀ MALTIJA DWAR L-I*STANDARDS*

Bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 16(a) u 18 ta' l-Att dwar l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (Att No. XIX ta' l-2000), l-Awtorità Maltija dwar l-I*standards* (MSA) addottat l-I*standards* Ewropej li ġejjin, imħejjija taħt l-awspiċji tal-*European Telecommunications Standards Institute (ETSI)*, bħala *Standards* Nazzjonali Maltin. Għalhekk, barra li huma *Standards* Ewropej, l-MSA approvat u aċċettat dawn l-I*standards* li issa għandhom *status* ta' *Standards* Nazzjonali mid-data ta' din il-pubblikazzjoni uffiċjali tal-Gvern.

Dettalji ta' dawn l-i*standards* jinsabu fis-sit tal-MSA:

http://www.msa.org.mt/standards/ETSI20080318.pdf

Dawn l-i*standards* jistgħu jinkisbu mingħand:

Awtorità Maltija Dwar l-i*Standards*, it-Tieni Sular, *Evans Building*, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

L-4 ta' April, 2008

MALTA STANDARDS AUTHORITY

In exercise of the powers conferred by articles 16(a) and 18 of the Malta Standards Authority Act, 2000, (Act No. XIX of 2000), the Malta Standards Authority (MSA) has adopted the following European Standards, prepared under the auspices of the European Telecommunications Standards Institute (ETSI) as Maltese National Standards. Therefore, in addition to being European, the MSA has approved and endorsed these Standards which now have the status of National Standards as from the date of this Government official publication.

Details of these standards can be found on MSA website:

http://www.msa.org.mt/standards/ETSI20080318.pdf

These standards are available from:

Malta Standards Authority, Second Floor Evans Building, Merchants Street, Valletta, Malta.

Tel: (+356) 21242420, Fax: (+356) 21242406, Internet: http://www.msa.org.mt

4th April, 2008

National Standard Reference	**National Standard Reference**	**National Standard Reference**
MSA ES 201 980:2008 Version 2.3.1	MSA EN 302 066-2:2008 Version 1.2.1	MSA EN 302 288-2:2008 Version 1.2.2
MSA EN 300 135-1:2008 Version 1.2.1	MSA EN 302 326-3:2008 Version 1.3.1	MSA EN 302 217-3:2008 Version 1.2.1
MSA EN 300 135-2:2008 Version 1.2.1	MSA ES 282 004:2008 Version 2.0.0	MSA ES 283 049:2008 Version 2.0.2
MSA EG 201 988-4:2008 Version 1.1.1	MSA ES 202 553:2008 Version 1.1.1	MSA EN 302 561:2008 Version 1.1.1
MSA EN 302 066-1:2008 Version 1.2.1	MSA EN 302 288-1:2008 Version 1.3.1	MSA EG 202 487:2008 Version 1.1.2
		MSA EN 302 065:2008 Version 1.1.1

REGOLAMENTI TA' L-2007 DWAR KUMPENS GĦAL ĦSARA KKAWŻATA MILL-KRIMINALITÀ

Applikazzjonijiet għall-Kumpens

L-applikazzjonijiet għall-kumpens għall-ħsara kkawżata mill-kriminalità taħt ir-Regolamenti ta' l-2007 dwar Kumpens għal Ħsara Kkawżata mill-Kriminalità maħruġin taħt l-Avviż Legali 190 ta' l-2007 għandhom isiru fuq il-formola ta' l-applikazzjoni li tista' tinkiseb mill-Justice Unit, 30, Triq it-Teżorerija, Valletta, jew imniżżla mis-sit elettroniku http://www.justice.gov.mt/home.html. Din il-formola għandha timtela' u tittieħed, flimkien mad-dokumenti u ċertifikati hemm imsemmija, lill-Uffiċjal Assistent fi ħdan il-*Justice Unit* fl-indirizz hawn fuq imsemmi waqt il-ħinijiet tax-xogħol.

L-4 ta' April, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' April, 2008, għal:

CT 21/2008. *Survey* Nazzjonali dwar is-Saħħa 2008 – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 22/2008. Stallazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u elettriċi (Fażi 1) fl-Iskola Sekondarja l-Ġdida fir-Rabat, Għawdex – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 23/2008. Restawr tal-faċċati ta' Maison Demandolx, Valletta – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €115.00 (Lm49.36) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 24/2008. Bini ta' appartamenti, *penthouse*, garaxx u ħanut, u tlestija tal-partijiet komuni fi *Plot* 9, Vjal Indipendenza, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar) wara li jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' April, 2008, għal:

CT 17/2008. Provvista ta' l-ikla ta' nofsinhar u filgħaxija lir-residenti anzjani fid-Djar ta' l-Anzjani - Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' Frar 2008.

CRIMINAL INJURIES COMPENSATION REGULATIONS, 2007

Applications for Compensation

Applications for compensation as a result of criminal injuries under the Criminal Injuries Compensation Regulations, 2007 made under Legal Notice 190 of 2007 are to be made on the appropriate application form available at the Justice Unit, 30, Triq it-Teżorerija, Valletta, or downloaded from the website http://www.justice.gov.mt/home.html, duly filled in together with the necessary accompanying documents and certificates, and forwarded to the Assisting Officer at the Justice Unit, at the address abovementioned during normal office hours.

4th April, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th April, 2008, for:

CT 21/2008. National Health Survey 2008 – Department of Health. A fee of €23.00 (Lm9.87) will be charged for each copy of tender document.

CT 22/2008. Installation of mechanical and electrical services (Phase 1) at the New Secondary School, Victoria, Gozo – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

CT 23/2008. Restoration of façades of Maison Demandolx, Valletta – Works Division. A fee of €115.00 (Lm49.36) will be charged for each copy of tender document.

CT 24/2008. Construction of apartments, penthouse, garage and shop, and finishing of common parts on Plot 9, Vjal Indipendenza, Żurrieq – Housing Authority.

Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22 Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €70.00 (Lm30.05) for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th April, 2008, for:

CT 17/2008. Provision of lunch and dinner to the elderly residents at the Homes for the Elderly - Elderly and Community Care Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th February 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' April, 2008, għal:

CT 27/2008. Xiri ta' kotba Way Ahead 5 għall-Iskejjel Primarji 2008-2009 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 28/2008. Xiri ta' kotba tal-Matematika għall-*Form* 3 fis-Settur Sekondarju 2008-2009 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' April, 2008, għal:

CT 29/2008. Alterazzjonijiet strutturali u xogħlijiet ta' tlestija f'44, Triq Sir Temi Zammit, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €233.00 (Lm100.03) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' April, 2008, għal:

CT 30/2008. Servizzi ta' inġinerija tal-bini għall-kostruzzjoni ta' Ċentru tat-Trasfużjoni tad-Demm – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 (Lm25.76) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 39/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *computer continous stationery* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 40/2008.Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *envelopes* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 41/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *carbon steel bars* għar-rinforzar tal-konkrit lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Mejju, 2008, għal:

CT 32/2008. Xiri ta' kotba ġodda tat-Taljan "Rete! 2 Libro di Classe, Libro di Casa u Guida per Insegnante" għas-Settur Sekondarju 2008-2009 - Direttorat għas-Servizzi ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 33/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' żrar u ramel tal-qawwi f'diversi siti f'Malta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th April, 2008, for:

CT 27/2008. Purchase of Way Ahead 5 textbooks for the Primary Schools 2008-2009 - Education Division. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

CT 28/2008. Purchase of Mathematics Textbooks for Form 3 in the Secondary Sector 2008-2009 - Education Division. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd April, 2008, for:

CT 29/2008. Structural alterations and finishing works at 44, Triq Sir Temi Zammit, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of €233.00 (Lm100.03) for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th April, 2008, for:

CT 30/2008. Building engineering services for the construction of a Blood Transfusion Centre – Department of Health. A fee of €60.00 (Lm25.76) will be charged for each copy of tender document.

CT 39/2008. Framework agreement for the supply of computer continous stationery to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 40/2008. Framework agreement for the supply of envelopes to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 41/2008. Framework agreement for the supply of carbon steel bars for concrete reinforcement to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th May, 2008, for:

CT 32/2008. Supply of new Italian textbooks "Rete! 2 Libro di Classe, Libro di Casa and Guida per Insegnante" for the Secondary Sector 2008-2009 - Directorate for Educational Services. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

CT 33/2008. Period contract for the supply and delivery of hard stone spalls and sands to various sites in Malta - Works Division. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

CT 34/2008. Provvista ta' *phosphate enema BP* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 35/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *streptonkinase 1500000iu* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 36/2008. Provvista ta' pilloli *verapamil 240mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Mejju, 2008, għal:

*CT 42/2008. Xiri ta' kotba għad-Disinn u Teknoloġija fl-Edukazzjoni fis-Settur Sekondarju 2008-2009 - Direttorat għas-Servizzi Edukattivi. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 43/2008. Provvista ta' *AO external fixation* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 44/2008. Provvista ta' *adrenaline 1:10,000 prefilled syringes* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 45/2008. Provvista ta' *intra aortic balloon catheters* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 46/2008. Provvista ta' *proseal laryngeal masks,* Qies: 1, 2, 2.5 - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 47/2008. Provvista ta' *ion-exchange lipid lowering resins* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 48/2008. Provvista ta' *programmable implantable infusion pumps* u *catheters* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 49/2008. Provvista ta' *consumables for radiometer BLD gas analyser* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 50/2008. Provvista ta' *arterial blood samplers* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Mejju, 2008, għal:

CT 31/2008. Servizzi ta' trasport bix-xufier f'Malta - Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €75.00 (Lm32.20) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Marzu 2008.

*CT 51/2008. Servizzi ta' trasport bix-xufier f'Għawdex

CT 34/2008. Supply of phosphate enema BP - Department of Health.

CT 35/2008. Supply of streptonkinase 1500000iu injections - Department of Health.

CT 36/2008. Supply of verapamil 240mg tablets - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th May, 2008, for:

*CT 42/2008. Purchase of textbooks for Design and Technology in Education for the Secondary Sector 2008-2009 - Directorate for Educational Services. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

*CT 43/2008. Supply of AO external fixation - Department of Health.

*CT 44/2008. Supply of adrenaline 1:10,000 prefilled syringes - Department of Health.

*CT 45/2008. Supply of intra aortic balloon catheters - Department of Health.

*CT 46/2008. Supply of proseal laryngeal masks, Size: 1, 2, 2.5 - Department of Health.

*CT 47/2008. Supply of ion-exchange lipid lowering resins - Department of Health.

*CT 48/2008. Supply of programmable implantable infusion pumps and catheters - Department of Health.

*CT 49/2008. Supply of consumables for radiometer BLD gas analyser - Department of Health.

*CT 50/2008. Supply of arterial blood samplers - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th May, 2008, for:

CT 31/2008. Chauffeur driven transportation services in Malta - Malta Tourism Authority. A fee of €75.00 (Lm32.20) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th March 2008.

*CT 51/2008. Chauffeur driven transportation services in

- Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €75.00 (Lm32.20) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-27 ta' Mejju, 2008, għal:

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

CT 38/2008. Provvista ta' *influenza vaccine* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-4 ta' April, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-4 ta' April, 2008

Gozo - Malta Tourism Authority. A fee of €75.00 (Lm32.20) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 27th May, 2008, for:

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores in Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

CT 38/2008. Supply of influenza vaccine - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

4th April, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

4th April, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' April, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/ kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 17/08. Xogħlijiet ta' restawr ta' l-istruttura tal-konkrit tal-Belvedere, Triq La Valette, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 08/08. Kostruzzjoni ta' pjattaforma tal-konkrit għat-tagħmir ta' *substation* fi Triq il-Punent kantuniera ma' Triq San Kristofru, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' April, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 18/2008. Kiri u tbattil ta' skips fuq ir-roti fil-Venda tal-Karozzi tal-Linja, Valletta (2008 - 2009).

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' April, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 09/08. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *heavy duty digital black and white photocopying machine* waħda (1) ġdida għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' April, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 10/08. Provvista u konsenja ta' ngwanti protettivi lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 8th April, 2008, for:-

Advt. No. 17/08. Restoration works of the concrete structure of the Belvedere, Triq La Valette, Vittoriosa.

A fee of €23.29 (Lm10) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 08/08. Construction of a concrete platform for a substation equipment at Triq il-Punent corner with Triq San Kristofru, Valletta.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 11th April, 2008, for:-

Advt. No. 18/2008. Hiring and emptying of skips on wheels for the Bus Terminus, Valletta.

A fee of €25 (Lm10.73) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th April, 2008, for:-

Quot. No. 09/08. Supply, delivery and installation of one (1) brand new heavy duty digital black and white photocopying machine to the Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 25th April, 2008, for:-

*Quot. No. 10/08. Supply and delivery of protective gloves to the Works Division and Services Division.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

L-4 ta' April, 2008

A fee of €10 (Lm4.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quotation appearing for the first time.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

4th April, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' April, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/PC1/7/2008. Kuntratt perjodiku għall-servizzi ta' *skip* għat-tneħħija ta' l-iskart.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' April, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/PC3/96/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa u tas-sajf għall-Impjegati tas-Sigurtà.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/11/2008. Provvista ta' tubi ta' l-azzar artab galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/18/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *low toxicity cleaning fluid.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 9th April, 2008, for:–

GN/MPS/T/PC1/7/2008. Period contract for waste removal skip services.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 23rd April, 2008, for:–

HO/T/PC3/96/2007. Period contract for the supply of winter and summer uniforms for Security Personnel.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/11/2008. Supply of galvanised mild steel tubes.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/18/2008. Period contract for the supply of low toxicity cleaning fluid.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' April, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/01/2008.	Provvista ta' *valves* għaċ-ċilindri tal-gass.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

P/T/01/2008.	Provvista ta' sistemi ta' allarm.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/26/2008.	Provvista ta' *distribution boards* ta' l-elettriku.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) - Mingħajr VAT Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC2/2/2008.	Kuntratt perjodiku għal skavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - Fl-*Area* Ċentrali.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC2/3/2008.	Kuntratt perjodiku għal skavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - Għawdex u Kemmuna.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC2/4/2008.	Kuntratt perjodiku għal skavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - *Area* tat-Tramuntana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Category B - Estimated between €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 9th April, 2008, for:–

G/T/01/2008.	Supply of valves for gas cylinders.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

P/T/01/2008.	Supply of warning systems.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/26/2008.	Supply of electrical distribution boards.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd April, 2008, for:–

TD/T/PC2/2/2008.	Period contract for excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Central Area.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC2/3/2008.	Period contract for excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Gozo and Comino.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC2/4/2008.	Period contract for excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Northern Area.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC2/5/2008. Kuntratt perjodiku għal skavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - Area tan-Nofsinhar.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/17/2008. Provvista ta' 11KV *metering units*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

L-4 ta' April, 2008

AVVIŻ MILL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Espressjonijiet ta' Interess

Kuntratturi tal-Bini

Il-Koporazzjoni Enemalta tistieden Kuntratturi tal-Bini biex jidħlu f'bażi ta' ftehim mal-Korporazzjoni għal perjodu ta' tliet snin biex jinbnew strutturi ġodda tal-konkrit u ġebel u biex issir manutenzjoni fuq *units* eżistenti f'Malta u Għawdex.

Aktar dettalji u d-dokument biex wieħed jieħu sehem (wara li jitħallsu €10.00 (Lm4.29), jistgħu jinkisbu billi wieħed jikkuntattja t-Taqsima tal-*Procurement* billi jċempel 22980352/731/738 jibgħat *email* fuq: procurement@enemalta.com.mt

TD/T/PC2/5/2008. Period contract for excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Southern Area.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th April, 2008, for:–

TD/T/17/2008. Supply of 11KV metering units.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

4th April, 2008

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Expressions of Interest

Building Contractors

Enemalta Corporation invites interested Building Contractors to enter into a framework agreement with the Corporation for a period of 3 years for the building of new masonry and concrete structures and for the maintenance of existing units, in Malta and Gozo.

Further details and the participation document (at a fee of €10.00 (Lm4.29)), can be ontained by contacting the Procurement Section on telephone numbers 22980352/731/738 or at email address: procurement@enemalta.com.mt

L-applikazzjonijiet għandhom jaslu sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' April, 2008 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Ewwel Sular, Bini ta' l-Amministrazzjoni, Xatt il-Knisja, il-Marsa.

L-4 ta' April, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' April, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/15/2008. Provvista u konsenja ta' kanen ta' l-ilma *heavy duty 3"* galvanizzati.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/9/2008. Provvista u konsenja ta' *executive cars* ġodda.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/14/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' Kloru likwidu f'ċilindri.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 (Lm20) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' April, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/16/2008. Provvista ta' *window van* ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' April, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/17/2008. Provvista ta' *window envelopes* għall-*automailer.*

Submissions are to be deposited by 11.00 a.m. on Wednesday, 9th April 2008 in the Tender Box at 1st Floor, Administration Building, Church Wharf, Marsa.

4th April, 2008

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 7th April, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/15/2008. Supply and delivery of heavy duty 3" galvanized water pipes.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/9/2008. Supply and delivery of brand new executive cars.

A fee of €58.23 (Lm25) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/14/2008. Period contract for the supply and delivery of liquid Chlorine in cylinders.

A fee of €46.59 (Lm20) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 16th April, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/16/2008. Supply of a brand new window van.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 28th April, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/17/2008. Supply of window envelopes for automailer.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' April, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/18/2008. Provvista ta' *self-tapping ferrule straps*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Mejju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/7/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *resilient type gate valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 (Lm20) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, l-1 ta' April 2008.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

L-4 ta' April, 2008

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 30th April, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/18/2008. Supply of self-tapping ferrule straps.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 6th May, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/7/2008. Period contract for the supply of resilient type gate valves.

A fee of €46.59 (Lm20) will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 1st April 2008.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

4th April, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 14/08. Provvista ta' mħaded – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 15/08. Provvista ta' servizz ta' rmonk – Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 8th April 2008, for:–

AFM Advt. No. 14/08. Supply of pillows to the Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 15/08. Provision of towing services - Armed Forces of Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 17/08. Provvista ta' *spare parts* għal Cummins Diesel Marine Engines 6CTA 8.3 litres – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 9/08. Provvista ta' *respirators* (Maskri tal-Gass) S 10 – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 10/08. Provvista ta' *protective vests* – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-4 ta' April, 2008

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 10th April 2008, for:–

AFM Advt. No. 17/08. Supply of spare parts for Cummins Diesel Marine Engines 6CTA 8.3 litres - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 15th April 2008, for:–

AFM Advt. No. 9/08. Supply of respirators (Gas Masks) S 10 – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 10/08. Supply of protective vests – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

4th April, 2008

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur għall-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' April, 2008, jintlaqgħu offferti magħluqin għal:

Avviż. Nru. 577. Kumnikazzjonijiet fil-*maisonettes* D55-D62, Sit D, Pembroke.

Avviż. Nru. 578. Kumnikazzjonijiet fil-Blokki A-F, Triq il-Vanilja, l-Imġarr.

Avviż. Nru. 579. Kumnikazzjonijiet fi Triq il-Kapuċċini u Triq Mattew Saliba, il-Kalkara.

Avviż. Nru. 580. Kumnikazzjonijiet fi Blokki 1-3, Triq Valletta, Ħal Kirkop.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement*, Dipartiment għall-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €7.00 (Lm3.01).

Id-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel ukoll minn fuq www.mfss.gov.mt

L-4 ta' April, 2008

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 11th April 2008, for:

Advt. No. 577. House connections at maisonettes D55-D62, Site D, Pembroke.

Advt. No. 578. House connections at Blocks A-F, Triq il-Vanilja, Mġarr.

Advt. No. 579. House connections at Triq il-Kapuċċini and Triq Mattew Sultana, Kalkara.

Advt. No. 580. House connections at Blocks 1-3, Triq Valletta, Kirkop.

Forms of tender and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon against payment of €7.00 (Lm3.01).

The tender document may also be dowloaded from www.mfss.gov.mt

4th April, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 25 ta' April 2008.

*Avviż Nru. 66/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 1, taħt Blokki A u B, Birkirkara, (Ta' Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt €22,827.86 (Lm9,800) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 67/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokki A u B, Birkirkara, (Ta' Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt €19,799.67 (Lm8,500) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 68/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Blokki A u B, Birkirkara, (Ta' Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offerti taħt €16,305.61 (Lm7,000) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 69/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, taħt Binja Tat-Torri, Birkirkara, (Ta' Qattus), Triq Anthony Sammut. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €22,827.86 (Lm9,800) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 70/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 11, Birżebbuġa, (Tal-Papa), Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €16,771.49 (Lm7,200) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 71/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, Birżebbuġa, (Tal-Papa), Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €13,044.49 (Lm5,600) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 72/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti /*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €15,373.86 (Lm6,600) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 73/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 17, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 25th April 2008.

*Advt. No. 66/2008. Sale tale quale of Garage No. 1 under Blocks A and B, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below €22,827.86 (Lm9,800) will not be considered.

*Advt. No. 67/2008. Sale tale quale of Garage No. 5 under Blocks A and B, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below €19,799.67 (Lm8,500) will not be considered.

*Advt. No. 68/2008. Sale tale quale of Garage No. 7 under Blocks A and B, Birkirkara, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo. Offers below €16,305.61 (Lm7,000) will not be considered.

*Advt. No. 69/2008. Sale tale quale of Garage No. 14, under Binja tat-Torri, Birkirkara, (Tal-Qattus), Triq Anthony Sammut. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €22,827.86 (Lm9,800) will not be considered.

*Advt. No. 70/2008. Sale tale quale of Garage No. 11, Birżebbugia, (Tal-Papa), Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €16,771.49 (Lm7,200) will not be considered.

*Advt. No. 71/2008. Sale tale quale of Garage No. 23, Birżebbugia, (Tal-Papa), Phase III, Triq Robert Baden Powell. Offers below €13,044.49 (Lm5,600) will not be considered.

*Advt. No. 72/2008. Sale tale quale of Garage No. 6, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €15,373.86 (Lm6,600) will not be considered.

*Advt. No. 73/2008. Sale tale quale of Garage No. 17, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender

f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti /*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €11,646.87 (Lm5,000) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 74/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 26, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €25,157.23 (Lm10,800) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 75/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 30, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, (Tal-Gebel), Triq ir-Raddiena. Offerti taħt €652.22 (Lm280) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 76/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, Entratura 90, Bormla, Triq Erin Serracino Inglott. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €9,320 (Lm4,001.08) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 77/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2, taħt Blokki 1 – 5, Ħal Kirkop, (Ta' Tewma), Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €559.05 (Lm240) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 78/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €768.69 (Lm330) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 79/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 9, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €791.99 (Lm340) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 80/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Ħal Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt €582.34 (Lm250) kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 81/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 28, Mosta, (Ta' Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €14,675.05 (Lm6,300) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 82/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 42, Mosta, (Ta' Blata l-Għolja), Triq ir-Rifugjati. Offerti taħt €13,743.30 (Lm5,900) ma jiġux ikkunsidrati.

document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,646.87 (Lm5,000) will not be considered.

*Advt. No. 74/2008. Sale tale quale of Garage No. 26, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €25,157.23 (Lm10,800) will not be considered.

*Advt. No. 75/2008. Rent tale quale of Garage No. 30, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, (Tal-Ġebel), Triq ir-Raddiena. Offers below the rent €652.22 (Lm280) per annum will not be considered.

*Advt. No. 76/2008. Sale tale quale of a premises No. 1, Entrance 90, Cospicua, Triq Erin Serracino Inglott. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €9,320 (Lm4,001.08) will not be considered.

*Advt. No. 77/2008. Rent tale quale of Garage No. 2, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €559.05 (Lm240) per annum will not be considered.

*Advt. No. 78/2008. Rent tale quale of Garage No. 5, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €768.69 (Lm330) per annum will not be considered.

*Advt. No. 79/2008. Rent tale quale of Garage No. 9, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €791.99 (Lm340) per annum will not be considered.

*Advt. No. 80/2008. Rent tale quale of Garage No. 16, under Blocks 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below the rent €582.34 (Lm250) per annum will not be considered.

*Advt. No. 81/2007. Sale tale quale of Garage No. 28, Mosta, (Ta' Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offers below €14,675.05 (Lm6,300) will not be considered.

*Advt. No. 82/2007. Sale tale quale of Garage No. 42, Mosta, (Ta' Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offers below €13,743.30 (Lm5,900) will not be considered.

*Avviż Nru. 83/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 32, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt €19,799.67 (Lm8,500) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 84/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond bla nru. taħt Blokk 3, Binja Ta' Qortin, il-Qawra, Triq it-Turisti ma' Triq il-Ġdida. Offerti taħt €40,100 (Lm17,214.93) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 85/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2, taħt Blokk 3, Binja Ta' Qortin, il-Qawra, Triq it-Turisti ma' Triq il-Ġdida. Offerti taħt €22,400 (Lm9,616.32) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 86/2008. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1, fuq *plot* 10, Ħal Tarxien, Triq Dun Ġwann Mamo. Offerti taħt €35,400 (Lm15,197.22) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 87/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2, fuq *plot* 10, Ħal Tarxien, Triq Dun Ġwann Mamo. Offerti taħt €19,400 (Lm8,328.42) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 88/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, fuq *plot* 10, Ħal Tarxien, Triq Dun Ġwann Mamo. Offerti taħt €18,700 (Lm8,027.91) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 89/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru 4, fuq *plot* 10, Ħal Tarxien, Triq Dun Ġwann Mamo. Offerti taħt €18,700 (Lm8,027.91) ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' April, 2008

*Advt. No. 83/2008. Sale tale quale of Garage No. 32, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €19,799.67 (Lm8,500) will not be considered.

*Advt. No. 84/2008. Sale tale quale of premises without a no. under Block 3, Binja Tal-Qortin, Qawra, Triq Ġdida ma' Triq it-Turisti. Offers below €40,100 (Lm17,214.93) will not be considered.

*Advt. No. 85/2008. Sale tale quale of Garage No. 2, under Block 3, Binja Tal-Qortin, Qawra, Triq Ġdida ma Triq it-Turisti. Offers below €22,400 (Lm9,616.32) will not be considered.

*Advt. No. 86/2008. Sale tale quale of premises No. 1, on plot 10, Tarxien, Triq Dun Ġwann Mamo. Offers below €35,400 (Lm15,197.22) will not be considered.

*Advt. No. 87/2008. Sale tale quale of Garage No. 2, on plot 10, Tarxien, Triq Dun Ġwann Mamo. Offers below €19,400 (Lm8,328.42) will not be considered.

*Advt. No. 88/2008. Sale tale quale of Garage No. 3, on plot 10, Tarxien, Triq Dun Ġwann Mamo. Offers below €18,700 (Lm8,027.91) will not be considered.

*Advt. No. 89/2008. Sale tale quale of Garage No. 4, on plot 10, Tarxien, Triq Dun Ġwann Mamo. Offers below €18,700 (Lm8,027.91) will not be considered.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

4th April, 2008

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' April, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. A/04/08. Provvista ta' erba' mitt (400) qmis bil-kmiem twal u erba' mitt (400) qmis bil-kmiem qosra bil-*logo badges* tad-Dwana rrakkmati fuq iż-żewġt ikmiem għall-Impjegati tad-Dwana.

Informazzjoni relevanti u dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Imħażen tad-Dwana, Wied il-Kbir, Ħal Qormi, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju, numri tat-telefon: 21499099/21499069.

L-4 ta' April, 2008

CUSTOM HOUSE

The Comptroller of Customs notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 18th April, 2008, for:-

Advt. No. A/04/08. Supply of four hundred (400) long sleeved shirts and four hundred (400) short sleeved shirts with embroidered Customs logo badges on both sleeves for Customs Personnel.

All relevant information and tender documents can be collected from Customs Stores, Wied il-Kbir, Qormi, during normal office hours, telephone numbers: 21499099/21499069.

4th April, 2008

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' April, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. A/05/08. Provvista ta' tliet mija u erbgħin (340) uniformi tax-xitwa tal-qies li jikkonsistu f'ġakketta u qalziet/dublett għall-Impjegati tad-Dwana.

Informazzjoni relevanti u dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Imħażen tad-Dwana, Wied il-Kbir, Ħal Qormi, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju, numri tat-telefon: 21499099/21499069.

L-4 ta' April, 2008

CUSTOM HOUSE

The Comptroller of Customs notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 25th April, 2008, for:-

Advt. No. A/05/08. Supply of three hundred and forty (340) made to measure winter uniforms consisting of jacket and trousers/skirt for Customs Personnel.

All relevant information and tender documents can be collected from Customs Stores, Wied il-Kbir, Qormi, during normal office hours, telephone numbers: 21499099/21499069.

4th April, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' April, 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 02-08. Provvista ta' *HDPE pressure pipes* u *fittings* għall-Iskola Ġdida Sekondarja tas-Subien f'Bormla (Verdala).

Għandu jitħallas dritt ta' €4.50 (Lm1.93) ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni wieħed jista' jarahom biss fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf lill-pubbliku ġenerali jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data speċifikata hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-4 ta' April, 2008

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Friday, 18th April, 2008, for:-

Quot. No. FTS Q 02-08. Supply of HDPE pressure pipes and fittings for the New Boys' Secondary School at Cospicua (Verdala).

A payment of €4.50 (Lm1.93) is to be effected on collection of the quotation document.

Quotation documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

4th April, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' April, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 12-08. Ittestjar ta' konkrit minn diversi siti.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-4 ta' April, 2008

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 24th April, 2008, for:-

Advt. No. FTS 12-08. Testing of concrete from various sites.

A fee of €23.00 (Lm9.87) is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

4th April, 2008

DIPARTIMENT TAL-*PARKS*, AFFORESTAZZJONI U KONSERVAZZJONI TAL-KAMPANJA

Sejħa ta' Interess

Servizzi ta' Perit għall-proġett ta' l-estensjoni tal-Park Nazzjonali ta' Qali

Din is-sejħa għal espressjoni ta' interess tikkonċerna, però mhux neċessarjament ristretta għal, dawn li ġejjin:

Kunċett għax-xogħlijiet ta' kostruzzjoni
Kunċett tal-ħidma ta' tisbiħ ambjentali
Disinnji dettaljati ta' kostruzzjoni u tax-xogħlijiet ta' tisbiħ ambjentali
Komputazzjoni ta' *Bills of Quantities*
Animazzjoni ta' 3D
Għażla ta' materjali u *finishings*
Immaniġġjar tal-proġett

Huwa importanti li min japplika jkollu esperjenza fuq tisbiħ ambjentali *(landscaping)*.

Informazzjoni u kapaċitajiet tekniċi li jridu jiġu pprovduti:

Isem, indirizz, numru tat-telefon, *e-mail address*, numru tal-*fax* u dettalji tal-persuna/organizzazzjoni;

Portafol ta' xogħlijiet u referenzi li juru l-ispeċjalizzazzjoni ta' l-individwu/organizzazzjoni;

Kull dettall relevanti ieħor li juri l-kompetenza professjonali ta' l-individwu/organizzazzjoni

Kull min hu interessat għandu juri l-interess sa mhux aktar tard minn nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' April 2008 billi tibgħat id-dettalji relevanti lil:

Is-Segretarju Permanenti
Ministeru tar-Riżorsi u Affarijiet Rurali
Barriera Wharf
Valletta
Tel: 22952000, *Fax:* 22952212

L-4 ta' April, 2008

DEPARTMENT OF PARKS, AFFORESTATION AND RURAL CONSERVATION

Expression of Interest

Architectural Services for the project management of the Ta' Qali National Park extension

This Call for Expression of Interest concerns, but may not be restricted to, the following activities:

Concept designs for construction/architectural works
Concept designs for landscaping services
Detailed designs for construction/architectural works
Detailed design for landscaping services
Bills of Quantities
3-D Animation
Choice of materials and finishings
Project Management

Applicants must have experience in landscaping projects.

Information and technical capacity to be provided

Name, address, telephone number, e-mail address, facsimile number and details of organization;

Portfolio of previous work and references highlighting area of specialisation;

Any other relevant details that demonstrate the professional skills of the company.

All interested parties should express their interest by not later than Friday, 18th April 2008 by submitting all the requested information to the following address:

The Permanent Secretary
Ministry for Resources and Rural Affairs
Barriera Wharf
Valletta
Tel: 22952000, Fax: 22952212

4th April, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' April, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0216. *Safe scan tee kit*.
Kwot. Nru. GG0217. *Life pack 12 accessories*.
Kwot. Nru. GG0218. *Extra oral elastic*.
Kwot. Nru. GG0219. *Sental semed spatula*.
Kwot. Nru. GG0220. *D'Errico nerve root retractor.*
Kwot. Nru. GG0221. *Bayonet dissecting forceps*.
Kwot. Nru. GG0222. *Paed cluttons dilators*.
Kwot. Nru. GG0223. *Accessories for hysteroscope*.
Kwot. Nru. GG0224. *Jensen bone curette*.
Kwot. Nru. GG0225. *Ryder needle holder.*
Kwot. Nru. GG0226. *Dissecting scissors*.
Kwot. Nru. GG0227. *Disp transfer pipettes*.
Kwot. Nru. GG0228. *Masks venturi 60% adults*.
Kwot. Nru. GG0229. *Hickman/Broviac 4.2Fr single lumen catheter.*
Kwot. Nru. GG0230. *Cytokeratins and related antibodies*..
Kwot. Nru. GG0231. *CD makers for immunohistochemistry.*
Kwot. Nru. GG0232. *Immuno link antibodies*.
Kwot. Nru. GG0233. *Media supplements*.
Kwot. Nru. GG0234. *Cook meat granules*.
Kwot. Nru. GG0235. *VDRL carbon antigen*.
Kwot. Nru. GG0236. *Rapid malaria test kit*.
Kwot. Nru. GG0237. *Uni-cassettes for tissue processing*.
Kwot. Nru. GG0238. *Consumables for serum protein electrophoresis*.
Kwot. Nru. GG0239. *Blood chambers for use with fluid management monitors*.
Kwot. Nru. GG0240. *Othodontic face bows*
Kwot. Nru. GG0241. *Headgear (delaire).*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' April, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 24th April, 2008, for:-

Quot. No. GG0216. Safe scan tee kit.
Quot. No. GG0217. Life pack 12 accessories.
Quot. No. GG0218. Extra oral elastic.
Quot. No. GG0219. Sental semed spatula.
Quot. No. GG0220. D'Errico nerve root retractor.
Quot. No. GG0221. Bayonet dissecting forceps.
Quot. No. GG0222. Paed cluttons dilators.
Quot. No. GG0223. Accessories for hysteroscope.
Quot. No. GG0224. Jensen bone curette.
Quot. No. GG0225. Ryder needle holder.
Quot. No. GG0226. Dissecting scissors.
Quot. No. GG0227. Disp transfer pipettes.
Quot. No. GG0228. Masks venturi 60% adults.
Quot. No. GG0229. Hickman/Broviac 4.2Fr single lumen catheter.
Quot. No. GG0230. Cytokeratins and related antibodies.

Quot. No. GG0231. CD makers for immunohistochemistry.
Quot. No. GG0232. Immuno link antibodies.
Quot. No. GG0233. Media supplements.
Quot. No. GG0234. Cook meat granules.
Quot. No. GG0235. VDRL carbon antigen.
Quot. No. GG0236. Rapid malaria test kit.
Quot. No. GG0237. Uni-cassettes for tissue processing.
Quot. No. GG0238. Consumables for serum protein electrophoresis.
Quot. No. GG0239. Blood chambers for use with fluid management monitors.
Quot. No. GG0240. Othodontic face bows.
Quot. No. GG0241. Headgear (delaire).

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

4th April, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Mejju, 2008 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 132. *Mensical dart sticks for arthroscopic mensical tear repair.*

Avviż Nru. MST 133. *Inno-Lipa CFTR kits.*

Avviż Nru. MST 134. *Aldolase reagent kits.*

Avviż Nru. MST 135. *Disposable surgical trocsrs, size 5mm.*

Avviż Nru. MST 136. *Baclofen 25mg tablets.*

Avviż Nru. MST 137. *Diet supplementary powder.*

Avviż Nru. MST 138. *Food preparation - neocate powder.*

Avviż Nru. MST 139. *Gauze swabs 45cm x 45cm xray det.*

Avviż Nru. MST 140. *Gauze tulle dressings with chlorhexidine.*

Avviż Nru. MST 141. *Parts for use on CR60 compressor.*

Avviż Nru. MST 142. *Coronary stent graft.*

Avviż Nru. MST 143. *Steerable (Def.) decapolar 7FR/6FR diagnostic electrode catheters.*

Avviż Nru. MST 144. *Perfusion catheters.*

Avviż Nru. MST 145. *Disposable electro-surgery suction/ irrigation device.*

Avviż Nru. MST 146. *BIS quotro sensors.*

Avviż Nru. MST 147. *Silk 4 ties.*

Avviż Nru. MST 148. *Ear probe for use with Ohmeda Pulse Oximetor.*

Avviż Nru. MST 149. *Leader flex arterial catheter.*

Avviż Nru. MST 150. *Monofilament polydiaxanone 4/0.*

Avviż Nru. ExMST. 642/07. *Cyclopentolate 1% eye drops.*

Avviż Nru. ExMST. 601/06. *Food preparation - paediasure cans.*

Avviż Nru. Ex MST. 475/07. *Aztreonam 2G injections.*

Avviż Nru. ExMST. 670/07. *Glycopyrplate 0.6mg injections.*

Avviż Nru. ExMST. 812/07. *Diphenhydramine citrate and menthol syrup.*

Avviż Nru. Ex MST. 559/06. *Sulpiride 50mg caps.*

Avviż Nru. Ex MST. 738/07. *Low electrolyte preparation solution.*

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' April, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 5th May, 2008, for the supply of:-

Advt. No. MST 132. Mensical dart sticks for arthroscopic mensical tear repair.

Advt. No. 133.Inno-Lipa CFTR kits.

Advt. No. 134. Aldolase reagent kits.

Advt. No. 135.Disposable surgical trocsrs, size 5mm.

Advt. No. 136. Baclofen 25mg tablets.

Advt. No. 137. Diet supplementary powder.

Advt. No. 138. Food preparation - neocate powder.

Advt. No. 139. Gauze swabs 45cm x 45cm xray det.

Advt. No. 140. Gauze tulle dressings with chlorhexidine.

Advt. No. 141. Parts for use on CR60 compressor.

Advt. No. 142. Coronary stent graft.

Advt. No. 143. Steerable (Def.) decapolar 7FR/6FR diagnostic electrode catheters.

Advt. No. 144. Perfusion catheters.

Advt. No. 145. Disposable electro-surgery suction/ irrigation device.

Advt. No. 146. BIS quotro sensors.

Advt. No. 147. Silk 4 ties.

Advt. No. 148. Ear probe for use with Ohmeda Pulse Oximetor.

Advt. No. 149. Leader flex arterial catheter.

Advt. No. 150. Monofilament polydiaxanone 4/0.

Advt. No. ExMST. 642/07. Cyclopentolate 1% eye drops.

Advt. No. ExMST. 601/06. Food preparation - paediasure cans.

Advt. No. ExMST. 475/07. Aztreonam 2G injections.

Advt. No. ExMST. 670/07. Glycopyrplate 0.6mg injections.

Advt. No. ExMST. 812/07. Diphenhydramine citrate and menthol syrup.

Advt. No. ExMST. 559/06. Sulpiride 50mg caps.

Advt. No. ExMST. 738/07. Low electrolyte preparation solution.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th April, 2008

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Servizzi ta' *Health Care)* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Mejju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 15/08. Patata.

Avviż Nru. 16/08. *Enzymatic foam spray.*

Avviż Nru. 17/08. Analiżi u ċertifikar ta' l-ilma ppurifikat li jintuża għall-*Haemodialysis* fir-*Renal Unit,* Sptar Mater Dei.

Avviż Nru. 18/08. *Units* ta' l-għamara għall-Ispiżerija.

Avviż Nru. 19/08. Tneħħija ta' *cooling towers* mill-Isptar Karen Grech.

Avviż Nru. 20/08. *Rechargeable batteries*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

L-4 ta' April, 2008

HEALTH DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 7th May, 2008, for:-

Advt. No. 15/08. Potatoes.

Advt. No. 16/08. Enzymatic foam spray.

Advt. No. 17/08. Analysis and certification of the purified water used for Haemodialysis at Renal Unit, Mater Dei Hospital.

Advt. No. 18/08. Furniture units for Pharmacy.

Advt. No. 19/08. Removing of cooling towers from Karen Grech Hospital.

Advt. No. 20/08. Rechargeable batteries.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

4th April, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' April, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2435. *Instant cold packs*.
Kwot. PFI Nru. 2436. *Sodium aurothiomalate 10mg injections*.
Kwot. PFI Nru. 2437. *Ora products*.
Kwot. PFI Nru. 2438. *Temperature probes for IVAC plus*.
Kwot. PFI Nru. 2439. *Albendazole 400mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 2440. *Praziquantel 500mg - 600mg tablets*
Kwot. PFI Nru. 2441. *Salbutamol respirator solution*.
Kwot. PFI Nru. 2442. *Clear polythylene bag*.
Kwot. PFI Nru. 2443. *Clofazimine 50mg or 100mg tablets/ capsules*.
Kwot. PFI Nru. 2444. *Minnesota 4 lumen oesophageal tubes, size 21Fr.*
Kwot. PFI Nru. 2445. *Integra dermal regeneration template*.

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 11th April, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2435. Instant cold packs.
Quot. PFI No. 2436. Sodium aurothiomalate 10mg injections.
Quot. PFI No. 2437. Ora products.
Quot. PFI No. 2438. Temperature probes for IVAC plus.
Quot. PFI No. 2439. Albendazole 400mg tablets.
Quot. PFI No. 2440. Praziquantel 500mg - 600mg tablets.
Quot. PFI No. 2441. Salbutamol respirator solution.
Quot. PFI No. 2442. Clear polythylene bag.
Quot. PFI No. 2443. Clofazimine 50mg or 100mg tablets/ capsules.
Quot. PFI No. 2444. Minnesota 4 lumen oesophageal tubes, size 21Fr.
Quot. PFI No. 2445. Integra dermal regeneration template.

Kwot. PFI Nru. 2446. *Disposable acupuncture needles 0.30mm x 50mm*.

Kwot. PFI Nru. 2447. *Tetracycline HCl 250mg capsules*.

Kwot. PFI Nru. 2448. *Nitinol guide wire with hydrophilic tip double ended*.

Kwot. PFI Nru. 2449. *Abbott intravenous cannulae G20, length 51mm*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-4 ta' April, 2008

Quot. PFI No. 2446. Disposable acupuncture needles 0.30mm x 50mm.

Quot. PFI No. 2447. Tetracycline HCl 250mg capsules.

Quot. PFI No. 2448. Nitinol guide wire with hydrophilic tip double ended.

Quot. PFI No. 2449. Abbott intravenous cannulae G20, length 51mm.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

4th April, 2008

DIPARTIMENT GĦAS-SERVIZZI KORPORATTIVI
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Proposti

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' April 2008, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. OPM 6/2008. Servizz ta' Fotografija Professjonali – Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006.

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dawn l-indirizzi: antonella.seguna@gov.mt jew greta.borg-carbott@gov.mt

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

DEPARTMENT OF CORPORATE SERVICES,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Proposals

The Director, Corporate Services, notifies that:-

Sealed tenders will be received at this Office until noon of Friday, 25th April 2008, for:-

Advt. No. OPM 6/2008. Professional Photographic Service – Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

Tenders are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Coordination Division Office, Office of the Prime Minister, No. 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT 1210, during working hours or by sending an email request to the following email addresses: antonella.seguna@gov.mt or greta.borg-carbott@gov.mt.

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Reklam ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali
Rata ta' ko-finanzjament : 75% FEŻR; 25% Gvern ta' Malta

Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Advert part-financed by the European Union
European Regional Development Fund
Co-financing rate: 75% ERDF; 25% Government of Malta

L-4 ta' April, 2008

4th April, 2008

DIPARTIMENT GĦAS-SERVIZZI KORPORATTIVI
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Proposti

Id-Direttur, Servizzi Korporattivi, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta'April 2008, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviz Nru. OPM 7/2008. Kiri ta' post għal skop ta' taħriġ – *Capacity Building* għall-I*stakeholders* tal-Fondi Strutturali u tal-Fond ta' Koeżjoni, 2007-2013.

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dawn l-indirizzi: antonella.seguna@gov.mt jew greta.borg-carbott @gov.mt

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

DEPARTMENT OF CORPORATE SERVICES,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Proposals

The Director, Corporate Services, notifies that:-

Sealed tenders will be received at this Office until noon of Friday, 18th April 2008, for:-

Advt. No. OPM 7/2008. Hiring of a venue for training purposes - Capacity Building for Structural Funds and Cohesion Fund Stakeholders, 2007-2013.

Tenders are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Coordination Division Office, Office of the Prime Minister, No. 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT 1210, during working hours or by sending an email request to the following email addresses: antonella.seguna@gov.mt or greta.borg-carbott@gov.mt

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

Programmi Operattivi I u II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għall-Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Insaħħu Ħilitna għall-Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) u l-Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE (70% FEŻR, 30% FSE); 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme I and II – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF) and European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds (70% ERDF, 30% ESF); 15% National Funds
Investing in your future

ID-DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR U L-KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet

Id-Direttur (Programmi u Proġetti), id-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' April 2008, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu l-kwotazzjonijiet permezz tal-posta jew tal-posta elettronika lil: antonella.seguna@gov.mt jew
greta.borg-carbott@gov.mt għal:-

Avviż Nru. PPCD/110408. Kiri ta' post għal skop ta' taħriġ – Capacity Building għall-Imsieħba tal-Fondi Strutturali u tal-Fond ta' Koeżjoni, 2007-2013.

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dawn l-indirizzi: antonella.seguna@gov.mt jew greta.borg-carbott @gov.mt

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

PLANNING AND PRIORITIES COORDINATION DIVISION, OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Quotations

The Director (Programmes and Projects), Planning and Priorities Coordination Division, notifies that:-

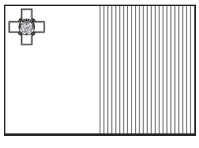
Quotations will be received at this Office by post and/or by email on antonella.seguna@gov.mt or greta.borg-carbott@gov.mt until noon of Friday, 11th April 2008, for:-

Advt. No. PPCD/110408. Hiring of a Venue for Training purposes - Capacity Building for Structural Funds and Cohesion Fund Stakeholders, 2007-2013.

Specifications are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Coordination Division Office, Office of the Prime Minister, No. 12, St Paul Street, Valletta, VLT 1210, during working hours or by sending an email request to the following email addresses: antonella.seguna@gov.mt or greta.borg-carbott@gov.mt

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.



Programmi Operattivi I u II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għall-Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Insaħħu Ħilitna għall-Aktar Impjiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR) u l-Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE (70% FEŻR, 30% FSE); 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I and II – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF) and European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds (70% ERDF, 30% ESF); 15% National Funds
Investing in your future

L-4 ta' April, 2008 4th April, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' April, 2008 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts*, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 06/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *electrically operated rising arm barrier* fil-parkeġġ taċ-Ċentru Amministrattiv, Triq Enrico Mizzi, ir-Rabat, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 (Lm4.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-4 ta' April, 2008

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 21st April, 2008, for:-

Advt. No. WB 06/2008. Supply, installation and commissioning of an electrically operated rising arm barrier at the Adminstration Centre Parking, Triq Enrico Mizzi, Victoria, Gozo.

A fee of €10.00 (Lm4.29) is to be paid for every copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

4th April, 2008

MALTA ENTERPRISE

Biex jiġu faċilitati Negozji biex jiksbu *Equity Financing*

Sa nofsinhar tal-Ġimgħa, it-23 ta' Mejju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista tas-servizzi hawn fuq imsemmija.

Id-dokumenti jinkisbu fuq ħlas ta' €30.00 (Lm12.88) u jistgħu jinġabru minn Malta Enterprise, Enterprise Centre, Żona Industrijali, San Ġwann. Mistoqsijiet għandhom jintbagħtu fuq tenders@maltaenterprise.com. Kjarifiki jitqiegħdu minn żmien għal żmien fuq il-*website* tal-Malta Enterprise.

L-4 ta' April, 2008

MALTA ENTERPRISE

Facilitation of Businesses in Obtaining Equity Financing

Sealed tenders for the provision of the above mentioned services will be received at Malta Enterprise up to noon of Friday, 23rd May, 2008.

Tender documents are available at a fee of €30.00 (Lm12.88) from Malta Enterprise, Enterprise Centre, Industrial Estate, San Ġwann. Enquiries can be sent on tenders@maltaenterprise.com. Clarifications will be posted from time to time on the Malta Enterprise website until the closing date.

4th April, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

539

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Marzu 2008, fl-atti tar-Rikors Numru 4/08 RCP, fl-ismijiet Zammit Cordina Therese vs Zammit Cordina Pierre, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimata Therese Zammit Cordina, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti Ċivili
Sezzjoni tal-Familja

Mandat ta' Sekwestru Nru. 4/08

Therese Zammit Cordina (ID 760360M)

Vs

Pierre sive Peter Zammit Cordina (ID 645158M)

Wara r-rikors ta' Therese Zammit Cordina.

Rikors ta' Pierre sive Peter Zammit Cordina.

Jesponi bir-rispett:

1. Illi bħala konsegwenza ta' dan ir-rikors sabiex jinħareġ dan il-mandat ta' sekwestru kontra l-esponent, huwa qiegħed jiġi ppreġudikat illi jkompli jieħu ħsieb it-tfal tal-esponenti u tar-rikorrenti, liema tfal jgħixu prinċipalment mal-esponent;

2. Illi ulterjorment in konsegwenza ta' dan ir-rikors għal mandat ta' sekwestru, l-esponenti qiegħed jiġi ppreġudikat milli jkompli fin-negozju tiegħu;

3. Illi fil-kuntratt ta' separazzjoni fl-atti tan-Nutar Dottor Joanne Cauchi datat 15 ta' Settembru 2005, skond klawsola 2 il-partijiet kienu ftehmu illi l-pagament ta' €58,234.33 (Lm25,000) bħala lump sum payment, kellu jitħallas fis-somma ta' €11,646.87 (Lm5,000) meta ġie ffirmat il-kuntratt, liema pagament sar u pagament ieħor €11,646.87 (Lm5,000) sal-31 ta' Diċembru 2005, liema pagament sar u l-aħħar pagament ta' €34,940.60 (Lm15,000) sal-15 ta' Settembru 2006. Illi fil-25 ta' Ottubru 2006 l-esponent kien ġie interpellat sabiex iħallas dan l-aħħar pagament ta' €34,940.60 (Lm15,000) u għalhekk l-esponent kien ippropona b'ittra datata 24 ta' Ottubru 2006, illi ssir ħlas ta'€1,164.69 (Lm500) fix-xahar – Dok. A. Ir-rikorrenti, b'ittra datata 25 ta' Ottubru 2006, kienet aċċettat il-pagament rateali iżda bil-patt illi l-esponent jikkonsenja tletin post-dated cheques sal-1 ta' Novembru 2006. L-esponent ma kienx qabel ma' dawn il-kundizzjonijiet u għalhekk b' ittra

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 4th March 2008, in the records of the Application Number 4/08 RCP, in the names Zammit Cordina Therese vs Zammit Cordina Pierre, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Therese Zammit Cordina, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Civil Court
Family Section

Garnishee Order Number 4/08

Therese Zammit Cordina (ID 760360M)

Vs

Pierre sive Peter Zammit Cordina (645158M).

Following the application of Therese Zammit Cordina.

Application of Pierre sive Peter Zammit Cordina.

Pleads with respect:

1. That as a consequence of this application in order that a Garnishee Order be issued against the applicant, he is being prejudiced from continuing to take care of his children and those of the interpellant, which children live principally with the applicant;

2. That lately as a consequence of this application for a Garnishee Order, the applicant is being prejudiced from continuing with his business;

3. That in the deed of separation in the records of Notary Dr. Joanne Cauchi dated 15th September 2005, according to clause 2 the parties had agreed that the payment of €58,234.33 (Lm25,000) as lump sum payment, had to be paid in the sum of €11,646.87 (Lm5,000) when the contract was signed, which payment was made and another payment €11,646.87 (Lm5,000) till the 31st December 2005, which payment was made and the last payment of €34,940.60 (Lm15,000) till the 15th September 2006. That on the 25th October 2006, the applicant had been called upon to pay this last payment of €34,940.60 (Lm15,000) and thus the applicant had proposed by a letter dated 24th October 2006, that a payment of €1,164.69 (Lm500) per month – Doc A. The interpellant, by a letter dated 25th October 2006, had accepted payment by instalments, but with the condition that the applicant deliver thirty post-dated cheques till the 1st November 2006. The applicant had not agreed with these

datata 7 ta' Novembru 2006 - Dok. B - kien reġa' offra l-pagament ta' €1,164.69 (Lm500) kull xahar. Wara din l-ittra ma kienx hemm aktar korrispondenza u r-rikorrenti kienet aċċettat verbalment illi l-esponenti jħallasha €1,164.69 (Lm500) fix-xahar.

4. Illi għalhekk kien hemm novazzjoni tad-dejn a bażi ta' l-Artikolu 1179 (a) tal-Kodiċi Ċivili u għaldaqstant il-mandat ta' sekwestru rikjest mir-rikorrenti a bażi tal-kuntratt ta' separazzjoni fl-atti tan-Nutar Dottor Joanne Cauchi ma jistax jissusisti;

5. Illi l-aħħar pagament illi l-esponent effettwa favur ir-rikorrenti kien ta' cheque għall-ammont ta' elf Euro €1,000 (Lm429.30), liema cheque huwa post-dated għall-31 ta' Jannar 2008;

Illi għaldaqstant minħabba l-fatt illi l-partijiet kienu ftehmu illi l-ħlas tal-ammont dovut issir b'rati mensili ta' elf mija erbgħa u sittin Euro u disgħa u sittin Euro ċenteżmi €1,164.69 (Lm500), l-esponenti jitlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti sabiex tirrevoka l-ħruġ ta' dan il-mandat ta' sekwestru sabiex l-esponenti jkun jista' jkompli jieħu ħsieb it-tfal, ikun jista' jkompli jiġestixxi n-negozju tiegħu u jkun jista' jkompli jħallas ratealment lir-rikorrenti.

Ir-Rikors Numru 4/2008 RCP, fl-ismijiet Zammit Cordina Therese vs Zammit Cordina Pierre, jinsab differit għas-smigħ għas-7 ta' Mejju 2008, mill-10.00 a.m. 'il quddiem.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 28 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistraur, Qrati Ċivili u Tribunali

conditions and thus by a letter dated 7th November 2006-Doc. B had once again offered the payment of €1,164.69 (Lm500) per month. After this letter there was no further correspondence and the interpellant had accepted verbally that the applicant pay her €1,164.69 (Lm500) per month.

4. That thus there was a novation of the debt on the basis of Article 1179 (a) of the Civil Code and thus the garnishee order required by the applicant on the basis of the deed of separation in the records of Notary Dr Joanne Cauchi cannot subsist;

5. That the last payment that the applicant made in favour of the interpellant was a cheque for the amount of one thousand Euro €1,000 (Lm429.30), which cheque was post-dated to the 31st January 2008;

That thus due to the fact that the parties had agreed that payment of the amount due be made by monthly instalments of one thousand one hundred sixty four Euro and sixty nine Euro cents €1,164.69 (Lm500), the applicant humbly prays this Honourable Court to revoke the Garnishee Order so that the applicant can continue taking care of the children, can continue with the running of his business and can continue to pay the interpellant by instalments.

The Application Number 4/2008 RCP, in the names Zammit Cordina Therese vs Zammit Cordina Pierre, has been put off for hearing to the 7th May 2008, after 10.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 28th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

540

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' Marzu 2008, in segwitu għar-Rikors ta' Louis Bugeja, rikors numru148/2008, ordnat l-pubblikazzjoni ta' l-inventarju ta' l-assi ta' Maria Dolores Hardie, xebba, bint il-mejtin Alexander Hardie u Maria Hardie neé Tanti, imwielda Cospicua u mietet San Ġiljan, fit-8 ta' Diċembru 2007, u kellha karta ta' l-identità numru 0284631(M).

Din il-pubblikazzjoni għandha ssir nhar il-Ġimgħa, 18 ta' April 2008, fid-disgħa ta' filgħodu, fl-uffiċċju numru 141, Triq id-Dejqa, Valletta, b'att tan-Nutar Dottor Francis Micallef.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 28 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 26th March 2008, following an Application of Louis Bugeja, application number 148/2008, ordered the publication of the inventory of the assets of Maria Dolores Hardie, unmarried, daughter of the late Alexander Hardie and Maria Hardie neé Tanti, born in Cospicua and died in St. Julian's, on the 8th December 2007 and who had identity card number 0284631(M).

This publication shall be held on Friday, 18th April 2008, at nine in the morning, at the office number 141, Strait Street, Valletta, by deed of Notary Dr. Francis Micallef.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 28th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

541

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-26 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fl-10 ta' Jannar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Paul Mizzi (ID72967M) ta' Marina Del Sol, Flat 8, Triq il-Qawra, St Paul's Bay, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,351.33 (Lm580.13) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (31/08PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 26th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C222334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 10th January 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Paul Mizzi (ID72967M) of Marina Del Sol, Flat 8, Triq il-Qawra, St Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of €1,351.33 (Lm580.13) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 31/08PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

542

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-26 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fis-16 ta' Jannar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Francesca Sands (ID65574M) ta' 13, Daniela Court, Flat 4, Triq il-Ħaġra Wieqfa, Xemxija, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,564.10 (Lm1,100.77) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (70/08PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 26th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C222334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 16th January 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Francesca Sands (ID65574M) of 13, Daniela Court, Flat 4, Triq il-Ħaġra Wieqfa, Xemxija, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €2,564.10 (Lm1,100.77) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 70/08PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

543

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-5 ta' Marzu 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-23 ta' Jannar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Stanley Farrugia (ID368172M) ta' Southend, Flat 3, Triq is-Sajjieda, Marsaskala, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €393.54 (Lm168.94) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (85/08PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 5th March 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C222334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 23rd January 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Stanley Farrugia (ID368172M) of Southend, Flat 3, Triq is-Sajjieda, Marsaskala, to pay the plaintiff company the sum of €393.54 (Lm168.94) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 85/08PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

544

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-5 ta' Marzu 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fil-21 ta' Jannar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Carmen Mangion (ID613242M) ta' 56, Antide, Triq ir-Rebbiegħa, San Pawl il-Baħar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,323.39 (Lm997.43) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (34/08PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 5th March 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C222334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 21st January 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Carmen Mangion (ID613242M) of 56, Antide, Triq ir-Rebbiegħa, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €2,323.39 (Lm997.43) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 34/08PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

545

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Diċembru 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 159/07, fl-ismijiet Jet Services Limited kontra John Abela Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat John Abela Limited (C18181), a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Illi permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fid-19 ta' Jannar 2007, is-soċjetà Jet Services Limited, ta' Golden Wings, Capua Street, Sliema tirriferikom għall-merkanzija proprjetà ta' terzi kontenuta fit-trailer bin-numru TR527…omissis… allegatament misruq mill-port ta' Genoa…omissis.

Omissis…

Illi qegħdin tingħataw konjizzjoni formali ta' dan kollu sabiex għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi tagħmlu tajjeb u tkunu responsabbli għall-ħlas tad-danni illi s-soċjetà mittenti tista' tiġi kkundannata tħallas lill-proprjetarji tal-merkanzija …omissis.

Din l-ittra uffiċjali qed tintbagħat għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi partikolarment imma mhux esklussivament għall-Artikolu 2153 tal-Kodiċi Ċivili Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.…omissis.

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Notifika: "Annie", Barbara Street, Ħamrun

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 4 December 2007, in the records of the judicial letter number 159/07 in the names of Jet Services Limited against John Abela Limited ordered the following publication for the purpose of service of the respondent John Abela Limited (C18181), in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

That by means of a judicial letter, filed in the First Hall Civil Court, on the 19th January, 2007, the commercial company Jet Services Limited of Golden Wings, Capua Street, Sliema, refers to the merchandise property of third parties contained in the trailer numbered TR 527…omissis… allegedly stolen from the port of Genoa…omissis.

Omissis…

That you are formally notified of the above for all intents and purposes of law to guarantee and be responsible for the payment of damages that the interpellant company may be condemned to pay to the owner of the merchandise… omissis.

This judicial letter is being sent for all intents and purposes of law particularly, but not exclusively, of Article 2153 of the Civil Code Chapter16 of the Laws of Malta…omissis.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With costs.

Notify: "Annie" Barbara Street, Ħamrun

Registry of the Superior Courts, today 1st April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

546

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fis-7 ta' Marzu 2008, fl-atti tal-Mandat ta' Sekwestru 885/07AF, fl-ismijiet Mario u Josephine konjugi Difesa kontra Jesmond Micallef u Sylvia Micallef mart l-istess Jesmond Micallef ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Mario u Josephine konjugi Difesa, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fid-9 ta' Jannar 2008, fl-atti tal-Mandat ta' Sekwestru numru 885/07AF fl-ismijiet Mario u Josephine konjugi Difesa kontra Jesmond Micallef u Sylvia Micallef mart l-

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 7th March 2008, in the records of the Garnishee Order 885/07AF, in the names Mario and Josephine spouses Difesa against Jesmond Micallef and Sylvia Micallef wife of the same Jesmond Micallef, ordered the following publication for the purpose of service of Mario and Josephine spouses Difesa, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed the Civil Court First Hall, on the 9th January 2008, in the records of the Garnishee Order No 885/07 AF, in the names Mario and Josephine spouses Difesa against Jesmond Micallef and Sylvia

istess Jesmond Micallef, ir-rikorrenti espona bir-rispett:

Illi s-sekwestrant ottjena mandat ta' sekwestru sabiex l-Awtorità tat-Trasport Pubbliku żżomm milli jiġu ttrasferit jew liċenzjati l-vetturi targati KBB 363 u DAA 075;

Omissis…

Illi din is-sitwazzjoni qed tkompli tgħarraq is-sitwazzjoni finanzjarja ġa prekarja tal-familja ta' l-esponenti.

Għaldaqstant l-esponent jitlob bir-rispett li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna lill-Awtorità tat-Trasport tawtorizza illi l-vetturi bit-targa KBB 363 u DAA 075 jiġu liċenzjati u dana taħt kull provvediment illi din l-Onorabbli Qorti jidhrilha xieraq u opportun.

Notifika: Apartament 116, Residence 1, Transquare, Triq Qui-si-sana, Sliema

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Micallef wife of the same Jesmond Micallef the applicant pleaded with respect:

That the creditor acquired a Garnishee Order so that the Public Transport Authority does not permit the transfer or licensing of vehicles with number plates KBB 363 and DAA 075;

Omissis…

That this situation continues to deteriorate the financial situation, which is already precarious, of the exponent's family.

Therefore the exponent humbly prays that this Honourable Court orders the Public Transport Authority to authorise that vehicle with number plates KBB 363 and DAA 075 be licensed and this under all the instructions that this Honourable Court might deem opportune.

Service at: Apartment 116, Residence 1, Transquare, Qui-si-sana Street, Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 1 April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

547

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-26 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa ppreżentaw Talba fil-15 ta' Jannar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Alberto Caruana (ID446174M) ta' 22, Twilight, Apts Flat 4, Triq il-Mulett, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,022.62 (Lm868.31) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (66/08PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 26th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C222334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 15th January 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Albert Caruana (ID446174M) of 22 Twilight Apts, Flt 4, Triq il-Mulett,San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €2,022.62 (Lm868.31) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 66/08PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

548

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-26 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fl-10 ta' Jannar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Thomas Zammit (ID352674M) ta' Lurin, Triq Giacchino Navarro, Msida, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €577.69 (Lm248) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (34/08PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 26th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C222334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 10th January 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Thomas Zammit (ID352674M) of Lurin, Triq Giacchino Navarro, Msida, to pay the plaintiff company the sum of €577.69 (Lm248) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 34/08PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

549

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi James Wells (K.I. 130487M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 5/08 NC) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID, li jġib in-numru 2493/2005, fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 1 ta' April 2008

BRUNO ZAHRA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas James Wells (I.D. 130487M) filed an application under oath (No. 5/08 NC) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH, with number 2493/2005, in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today 1st April 2008

BRUNO ZAHRA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

550

Ikun jaf kulhadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fis-6 ta' Ġunju 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 85/2006, fl-ismijiet Awtorità tad-Djar vs Michael Grech, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili (Malta)

Illum 13 ta' Jannar 2006.

Lill-Michael Grech-326887(M) Villa Medina, Triq il-Maqdes Ruman, Mtarfa.

Bil-preżenti l-Awtorità tad-Djar, qiegħda tirreferi għall-kostruzzjoni illegali li inti għamilt biswit Villa BG11, Triq il-Maqdes Ruman, Mtarfa.

Fil-fatt permess ta' kostruzzjoni magħmula minnek viċin il-Villa BG11B, Triq il-Maqdes Ruman, Mtarfa, inti invadejt art li hija proprjetà ta' l-Awtorità tad-Djar.

Jekk inti mhux ser tneħħi l-kostruzzjoni li għamilt fuq din l-art ser jinbdew proċeduri kontrik sabiex il-mittenti Awtorità tad-Djar tirriprendi l-pussess vakant ta' l-art li hija proprjetà tagħha.

Se jinbdew ukoll proċeduri għad-danni li inti ġa kkawżajt u li għadek tikkawża lill-Awtorità tad-Djar.

Din l-ittra hi anki rikjesta għall-iskopijiet tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili.

Tant sabiex tagħraf timxi u bl-ispejjeż u l-interessi.

Mittent: Awtorità tad-Djar-12, Triq Pietro Floriani, Floriana.

Notifika: Michael Grech - 'Villa Medina', Triq il-Maqdes Ruman, Mtarfa.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 6th June 2007, in the records of the judicial letter number 85/2006, in the names Housing Authority vs Michael Grech, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter12.

In the First Hall Civil Court

Today 13th January 2006.

To – Michael Grech-326887(M) Villa Medina, Roman Temple Street, Mtarfa.

By the present, the Housing Authority refers to the illegal construction you made next to Villa BG11, Roman Temple Street, Mtarfa.

In fact by means of the construction made by you next to Villa BG11B Roman Temple Street, Mtarfa, you invaded the land which is property of the Housing Authority.

If you shall not remove the construction you made on this land procedures shall be taken against you so that the Housing Authority takes back the vacant possession of the land which belongs to it.

There shall also be commenced procedures for damages you already caused and which you are still causing to the Housing Authority.

This letter is also required for the purposes of Article 2128 of the Civil Code.

So much so that you may know how to proceed and with costs and interests.

Interpellant: Housing Authority-12, Pietro Floriani Street, Floriana.

Notify: Michael Grech -'Villa Medina', Roman Temple Street, Mtarfa.

Registry of the Superior Courts, today 1st April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

551

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-17 ta' Marzu, 2008, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skond l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-QORTI CIVILI, PRIM AWLA fis-17 ta' Marzu, 2008 fuq rikors ta' PATER FINANCE CO LTD ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 17 ta' April, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'WALDORF AUTO SERVICE CENTRE, TRIQ TA' ŻWEJT, SAN ĠWANN, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand NOEL MIFSUD.

Hyundai Atos blu bin-numru tar-reġistrazzjoni EBC 693

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM AWLA fis-17 ta' Marzu, 2008 fuq rikors ta' PATER FINANCE CO LTD ppreżentat fil-11 ta Marzu 2008 l-imsemmija kumpanija talbet li tagħmel offerti Animo Compensandi fil-bejgħ bl-irkant 108/07 fl-ismijiet: Pater Finance Co Ltd vs Noel Mifsud.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Marzu, 2008.

MICHAEL PORTELLI B.A. (HONS)
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 17th March, 2008 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 17th March, 2008 on the application of PATER FINANCE CO LTD, Thursday, 17th April, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at WALDORF AUTO SERVICE CENTRE, TRIQ TA ŻWEJT, SAN ĠWANN of the following items seized from the property of NOEL MIFSUD

Hyundai Atos blue with registration number EBC 693.

By decree given on 17th March 2008 Civil Court First Hall on an application filed on 11th March, 2008 by Pater Finance Co Ltd, the said company is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by Auction 108/07 in the names: Pater Finance Co Ltd vs Noel Mifsud.

Registry of the Superior Courts, this 26th March, 2008.

MICHAEL PORTELLI, B.A. (HONS)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

552

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Jannar 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 961/07JRM, fl-ismijiet Polmesh Limited (C21929) kontra Promax Limited (C31752) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata Promax Limited, a tenur ta' l-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-14 ta' Settembru 2007, fl-ismijiet Polmesh Limited (C21929) kontra Promax Limited (C31752) is-soċjetà Polmesh Limited, esponiet bir-rispett u talbet is-soċjetà konvenuta tgħid għaliex din il-Qorti m'għandhiex:

Tikkundanna lill-istess soċjetà tħallas is-somma ta' €24,238.05 (Lm10,405.40) u dan kif jirriżulta mill-anness prospett anness u mmarkat Dok A.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali mid-data ta' l-aħħar pagament akkont li sar fit-30 ta' Mejju 2007, omissis… kontra s-soċjetà konvenuta li minn issa hija nġunta għas-subizzjoni.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on 28th January 2008, in the records of the Sworn Application Number 961/07JRM, in the names Polmesh Limited (C21929) against Promax Limited (C31752), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company Promax Limited, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application, filed the Civil Court First Hall, on the 14th September 2007, in the names Polmesh Limited (C21929) against Promax Limited (C31752) the company Polmesh Limited, pleaded with respect and asked the defendant company to state why this Honourable Court should not:

Condemn the said company to pay the sum of €24,238.05 (Lm10,405.40) and this as it results from the annexed prospectus annexed and marked Dok A.

With costs and legal interest from the date of the last payment on account which was made on the 30th May 2007, ...omissis... against the defendant company from now summoned so that a reference to its evidence be made.

Xhieda.

Dokument eżebit.

Rikorrenti: Ħal Farruġ Road, l/o Luqa.

Intimat: Level 4, Monpaula Buildings, Tower Road, Msida.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Witnesses.

Document exhibited.

Applicant: Ħal Farruġ Road, l/o Luqa.

Respondent: Level 4, Monpaula Buildings, Tower Road, Msida.

Registry of the Superior Courts, today 2nd April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

553

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Awissu 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 122/07AF, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) kontra Francis u Annabelle miżżewġin Muscat (ID nri. 197664(M) u 537071(M)) u Ismail u Anna miżżewġin Hazzouri (ID nri. 122291(M) u 62151(M)) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati Ismail u Anna miżżewġin Hazzouri, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fl-1 ta' Frar 2007, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) kontra Francis u Annabelle miżżewġin Muscat (ID nri. 197664(M) u 537071(M)) u Ismail u Anna miżżewġin Hazzouri (ID nri 122291(M) u 62151(M)) is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) esponiet bir-rispett u talbet lill-Qorti biex:

(1) Tiddikjara u tiddeċiedi li seħħew waħda jew aktar mill-ġrajjiet imsemmija fil-kuntratt imsemmi fir-rikors, partikolarment imma mhux esklussivament billi Francis u Annabelle miżżewġin Muscat (a) naqsu milli jħallsu l-pagamenti dovuti lis-soċjetà attriċi …omissis… (b) illi kienu inadempjenti f'obbligi oħra minnhom assunti …omissis…(ċ) hemm bidliet materjali fiċ-ċirkustanzi ta' l-istess Francis and Annabelle konjugi Muscat li jipperikolaw jew jaffettwaw ħażin il-possibbiltà ta' ħlas lura ta' l-insemmi debitu dovut lis-soċjetà attriċi. (2) Tikkundanna lil Francis u Annabelle miżżewġin Muscat u lil Ismail u Anna miżżewġin Hazzouri flimkien u in solidum jħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €81,686.19 (Lm35,067.88) bilanċ għal debitu fil-"Loan Accounts" ta' Francis u Annabelle miżżewġin Muscat mal-Bank of Valletta p.l.c. …omissis… flimkien ma' l-imgħax ulterjuri mit-13 ta' Jannar 2007, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Bl-ispejjeż …omissis…..kontra l-konvenuti minn issa inġunti għas-subizzjoni..

Xhieda

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 2nd August 2007, in the records of the Sworn Application No. 122/07AF, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) Francis and Annabelle spouses Muscat (ID nos 197664(M) and 537071(M)) and Ismail and Anna spouses Hazzouri (ID nos 122291(M) and 62151(M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondents Ismail and Anna spouses Hazzouri, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application, filed on the 1 st February 2007, in the Civil Court First Hall, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) against Francis and Annabelle spouses Muscat (ID nos. 197664(M) and 537071(M) and Ismail and Anna spouses Hazzouri (ID nos. 122291(M) and 62151(M) the company Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) pleaded with respect and asked the Court to:

(1) Declare and decide that there occurred one or more of the events mentioned in the contract mentioned in the application, particularly but not exclusively that Francis and Annabelle spouses Muscat (a) failed to effect the payments due to the plaintiff company …omissis… (b) that they failed in the other obligations they had undertaken…omissis…(c) that there are material changes in the circumstances of the said Francis and Annabelle spouses Muscat, that endanger and badly affect the possibility of the repayment of the mentioned debt due to the plaintiff company. (2) Condemn Francis and Annabelle spouses Muscat and Ismail and Anna spouses Hazzouri together and in solidum, to pay the plaintiff company the sum of €81,686.19 (Lm35,067.88) balance of the debt in the 'Loan Accounts'held by Francis and Annabelle spouses Muscat,together with additional interest, from the 13 January 2007, till the date of effective payment.

With costs …omissis... against the defendants, from now summoned so that a reference to their evidence be made.

Witnesses

Elenku tad-dokumenti eżebiti

Għall kull buon fini qed jiġi dikjarat illi Francis u Annabelle miżżewġin Muscat, ippreżentaw risposta, fis-27 ta' Awissu 2007.

Notifika: Ismail u Anna miżżewġin Hazzouri
19, Triq San Karlu Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

List of exhibited documents.

For all intents and purposes it is hereby declared that Francis and Annabelle spouses Muscat, filed a reply, on the 27th August 2007.

Notify: Ismail u Anna spouses Hazzouri
19, San Karlu Street, Sliema.

Registry of the Superior Courts, today, 2nd April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

554

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Frar 2008, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 106/08, fl-ismijiet Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Salvatore Abdilla (K.I. 1212145(M) f' ismu personali kif ukoll bħala Direttur għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Abdilla Construction Limited (C 11415) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Salvatore Abdilla, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 14 ta' Jannar 2008

Lil Salvatore Abdilla (ID Numru 1212145(M) f' ismek personali kif ukoll bħala Direttur għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Abdilla Construction Limited (Reg. Numru C-11415).

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Mizjud, jinterpellak ai termini ta' l-Artikolu 59 ta' l-Att XII ta' l-1994, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, tħallas l-ammont ta' disgħa u tletin elf, erba' mija u sebgħa u sebgħin Euro u għaxar Euro centeżmi €39,477.10 (Lm16,947.52) rappreżentanti ammont dovut minnek pro et noe, skond l-istess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax, skond dak l-Att sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u partikolarment, iżda mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandhu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, kontra tiegħek, permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilek.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżak li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tiegħek pro et noe, permezz tal-mandati opportuni.

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 11th February 2008, in the records of the judicial letter number 106/08 in the names Commissioner for Value Added Tax vs Salvatore Abdilla (I.D. 1212145(M) in his own name as well as Director in the name and in representation, of the company Abdilla Construction Limited (C 11415) ordered the following publication for the purpose of service of Salvatore Abdilla, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 14th January 2008

To Salvatore Abdilla (ID Number 1212145(M) in your own name as well as Director in the name and in representation of the company Abdilla Construction Limited (Reg. Number C-11415).

By the present, the Commissioner for Value Added Tax, calls upon you in terms of Article 59 of Act XII of 1994, so that within two (2) from the service of this act, you pay the amount of thirty nine thousand, four hundred seventy seven Euro and ten Euro cents €39,477.10 (Lm16,947.52) representing amount due by you pro et noe, according to the same Act.

With costs and interest according to that Act till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly, but not exclusively, in order to render executable the executive title which the same Commissioner for Value Added Tax, has against you by means of the Notice sent to you.

Failing which, the interpellant warns you that he shall pass to execute the said executive title he has against pro et noe, by means of the opportune warrants.

Tant sabiex tirregola ruħek u tagħraf timxi.

Mittenti: Centre Point Building, Triq Ta' Paris, Birkirkara.

Intimat: 35, Triq Sant' Anġlu, Birżebbuġa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

So much so that you may know how to regulate yourself and to proceed.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Respondent: 35, Saint Angelo Street, Birżebbugia.

Registry Superior Courts, today 2nd April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

555

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Idea Casa Company Limited (C24516) ta' Idea Casa, Msida Valley Road, Msida, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Novembru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Riccardo Greco (ID43164M) ta' 106, Town Square Apartments, ix-Xatt ta' Quisisana, Sliema, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,527.37 (Lm1,085) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (879/07ISB) hija differita għall-11 ta' April 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 2 ta' April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 15th Frar 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Idea Casa Company Limited (C24516) of Idea Casa, Msida Valley Road, Msida, filed a Claim on the 28th November 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Riccardo Greco (ID43164M) of 106, Town Square Apartments, ix-Xatt ta' Quisisana, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of €2,527.37 (Lm1,085) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 879/07ISB) is put off on the 11th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 2nd April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

556

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-2 ta' April, 2008 fuq rikors ta' VASSALLO ANTOINE ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 15 ta' April, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH BL-IRKANT f'COTTONER BAR, RESTAURANT & PIZZERIA, VJAL KOTTONER, FGURA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand CAMILLERI MARIA.

Vettura Mitsubishi bin-numru tar-reġistrazzjoni MAS 032.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 2 ta' April, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 2nd April, 2008 on the application of VASSALLO ANTOINE, Tuesday, 15th April, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 2nd April, 2008 to be held at COTTONER BAR, RESTAURANT & PIZZERIA, VJAL KOTTONER, FGURA, of the following items seized from the property of CAMILLERI MARIA.

Vehicle Mitsubishi with registration number MAS 032.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 2nd April, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

557

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Settembru 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Ramon Spiteri (ID 522559M) vs Kyoko Oishi, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Ramon Spiteri (ID Numru 522559M) versus Kyoko Oishi, fit-30 ta' Ottubru 2006, ir-rikorrenti talab il-konvenuta tgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti, prevja kwalsijasi dikjarazzjoni neċessarja u opportuna m'għandhiex taqta' u tiddeċiedi billi:

1. Tiddkjara illi l-konvenuta hija responsabbli għall-ħlas ta' nofs l-ispejjeż kollha inkorsi bejniethom kif ukoll għal dawk il-ħlasijiet effettwati mill-attur għall-użu esklussiv tal-konvenuta, fl-intier tagħhom, tul il-perjodu tar-relazzjoni tagħhom, kif intqal fir-rikors.

2. Tillikwida l-ammont dovut mill-konvenuta lill-attur occorrendo bl-opra ta' periti nominandi;

3. Tordna lill-konvenuta tħallas lill-attur dak l-ammont hekk likwidat dovut minnha, kollox kif jingħad fir-rikors u għar-raġunijiet hemm imsemmija.

Bl-ispejjeż …omissis… u l-imgħax legali, mid-data tan-notifika ta' l-ittra uffiċjali msemmija fir-rikors, kontra l-konvenuta li hija inġunta għas-subizzjoni.

Konvenuta: 'Demajo House', Special Interest Travel Ltd,
103, Archbishop Street,
Valletta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 10th September 2007, in the records of the Sworn Application, in the names Ramon Spiteri (ID 522559M) vs Kyoko Oishi, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Ramon Spiteri (ID Number 522559M) versus Kyoko Oishi, on the 30th October 2006, the applicant asked the defendant to state why this Honourable Court, saving any necessary and opportune declaration should not decide by:

1. Declaring that the defendant is responsible for the payment of half of all the expenses incurred between them as well as for the payments made by the plaintiff for the exclusive use of the defendant, in their entirety, during the period of their relationship as stated in the application.

2. Liquidate the amount due by the defendant if necessary by the appointment of referees;

3. Order the defendant to pay the plaintiff that amount so liquidated due by it, everything as stated in the application and for the reasons therein mentioned.

With costs …omissis…. and legal interest, from the date of service of the judicial letter mentioned in the application, against the defendant, summoned so that a reference to her oath be made.

Defendant: 'Demajo House', Special Interest Travel Ltd,
103, Archbishop Street,
Valletta.

Registry of the Superior Courts, today 3rd April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

558

Billi Giovanna Lopez, b'rikors li ppreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fid-29 ta' Ottubru 2007, talbet il-ħatra ta' kuratur sabiex jirrappreżentaw l-assenti Giuseppe magħruf bħala Joe Lopez, bin il-mejtin Goffredo u Ċettina neé Muscat, imwieled Floriana, u kien residenti Sliema, u li kif jingħad ilu ma jidher f'Malta, mill-15 ta' Ġunju, 1987, bla ma ttieħdu aħbarijiet tiegħu.

Kull min għandu aħbarijiet li l-imsemmi Joe Lopez, għadu ħaj, huwa mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) sabiex din il-Qorti tkun taf bihom, fi żmien xahar, li jibda jgħodd minn dak inhar li joħroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

B'ordni tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 3 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Giovanna Lopez, by an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 29th October 2007, prayed that a curator be appointed to represent the absent Giuseppe known as Joe Lopez, son of the late Goffredo and Ċettina neé Muscat, born in Floriana, and who resided in Sliema, and as known, has not appeared in Malta, since the 15th June 1987, without any news of him being heard.

Whosoever has any news that the said Joe Lopez is alive, is asked to pass them on to the Registrar Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) so that the Court shall now about them, within one month, which is to run from that day that this edict shall be published in the Government Gazette.

By order of the Court above mentioned.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 3rd April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

559

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Frar 2008, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 108/08, fl-ismijiet il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Salvatore Abdilla (K.I. 1212145M) f'ismu personali kif ukoll bħala Direttur għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Abdilla Construction Limited (C 11415) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Salvatore Abdilla, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 14 ta' Jannar 2008

Lil Salvatore Abdilla (ID Numru 1212145(M) f'ismek personali kif ukoll bħala Direttur għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Abdilla Construction Limited (Reg. Numru C-11415).

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, jinterpellak ai termini ta' l-Artikolu 66 ta' l-Att XXIII ta' l-1998, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att tħallas l-ammont ta' tnejn u tmenin elf, tmien mija u tnejn u sittin Euro u sebgħa u sittin Euro ċenteżmi €82,862.67 (Lm35,572.94) rappreżentanti ammont dovut minnek pro et noe, skond l-istess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond dak l-Att, sad-data ta' l-effettiv pagament.

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 11th February 2008, in the records of the judicial letter number 108/08, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Salvatore Abdilla (I.D. 1212145M) in his own name as well as Director in the name and in representation of the company Abdilla Construction Limited (C 11415) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Salvatore Abdilla, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 14th January 2008

To Salvatore Abdilla (ID Number 1212145M) in your own name as well as Director in the name and in representation of the company Abdilla Construction Limited (Reg. Number C-11415).

By the present, the Commissioner for Value Added Tax, calls upon you in terms of Article 66 of Act XXIII of 1998, so that within two (2) days from the service of this Act you pay the amount of eighty two thousand, eight hundred and sixty two Euro and sixty seven Euro Cents €82,862.67 (Lm35,572.94) representing amount due by you pro et noe, according to the same Act.

With costs and interest according to that Act, till the date of effective payment.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u partikolarment, iżda mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandhu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, kontra tiegħek permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilek.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżak li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandhu kontra tiegħek pro et noe, permezz tal-mandati opportuni.

Tant sabiex tirregola ruħek u tagħraf timxi.

Mittenti: Centre Point Building, Triq ta' Paris, Birkirkara.

Intimat: 35, Triq Sant' Anġlu, Birżebbuġa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

This calling is being made for all intents and purposes of law and particulary, but not exclusively, in order to render executable the executive title that the same Commissioner for Value Added Tax, has against you by means of the Notice sent to you.

Failing which, the interpellant warns you that he shall pass to execute the executive title he has against you by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves and to proceed.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Street, Birkirkara.

Respondent: 35, Saint Angelo Street, Birżebbugia.

Registry of the Superior Courts, today 3rd April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

560

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Jannar 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mosta Bacon Co Ltd ta' 115, Triq l-Isperanza, Mosta, ppreżentaw Talba fil-31 ta' Ottubru 2007 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil MCRM Caterers Ltd ta' Arnold's Supermarket, St Paul's Street, Naxxar, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €5,038.46 (Lm2,163.01) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 343/07MM) hija differita għas-17 ta' April 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 3 ta' April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 22nd January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mosta Bacon Co Ltd of 115, Triq l-Isperanza, Mosta, filed a Claim on the 31st October 2007, whereby they asked the Court to condemn MCRM Caterers Ltd of Arnold's Supermarket, St Paul's Steet, Naxxar, to pay the plaintiff company the sum of €5,038.46 (Lm2,163.01) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice Number 343/07MM) is put off to the 17th April 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd April 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bil-lira Maltija huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in Maltese lira are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*